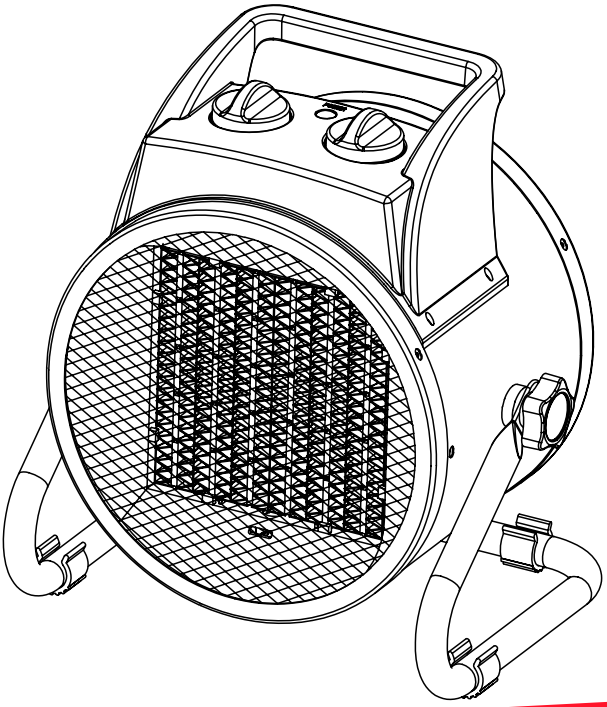
PTC FAN HEATER

REXNORDIC

HEAT9000 (PTC ceramic fan heater)

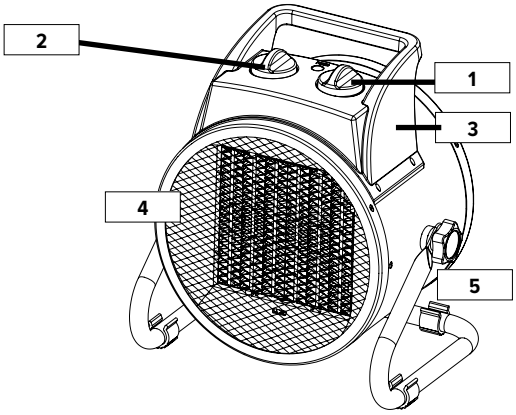


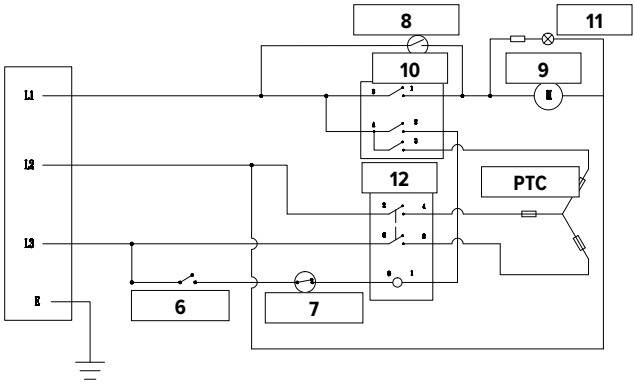
INSTRUCTION BOOK • OHJEKIRJA • INSTRUKTIONSBOK • INSTRUKSJONSBOK • INSTRUKTIONSBOG • BEDIENUNGSANLEITUNG • INSTRUCTIEBOEK • MANUEL D'INSTRUCTIONS • INSTRUKCJA OBSŁUGI • MANUALE DI ISTRUZIONI • MANUAL DE INSTRUCCIONES • NÁVOD K POUŽITÍ • NÁVOD NA POUŽITIE • NAUDOJIMO INSTRUKCIJA • KULLANIM KILAVUZU

REX NORDIC

HEAT9000

Item No. Tuotenro Artikel-nummer Varenr. Artikel-Nr. Artikelnr. Référence d'article Nr poz. N. articolo N.º de artículo Č. položky Č. položky Prekės Nr. Ürün No.	Rated Voltage Nimellisjännite Märkspänning Merkespenning Nominel spænding Nennspannung Nominale spanning Tension nominale Napięcie znamionowe Tensione nominale Tensión nominal Jmenovité napětí Menovité napätie Nominali įtampa Nominal Gerilim	Rated Frequency Nimellistaajuus Märkfrekvens Nominell frekvens Nominel frekvens Nennfrequenz Nominale frequentie Fréquence nominale Częstotliwość znamionowa Frequenza nominale Frecuencia nominal Jmenovitá frekvence Menovitá frekvencia Nominalus dažnis Nominal Frekans	Rated Power Nimellisteho Nominell effekt Nominel effekt Nennleistung Nominaal vermogen Puissance nominale Moc znamionowa Potenza nominale Potencia nominal Jmenovitý výkon Menovitý výkon Nominali galia Nominal Güç	Protection class Suojausluokka Skyddsklass mot elstöt Antistøtkategori Anti-stød kategori Anti-Schock-Kategorie Anti-schok categorie Catégorie anti-choc Kategoria przeciww-strząsowa Categoria anti-urto Categoría anti-choque Kategorie ochrany proti rázům Kategória odolnosti proti otrasom Apsaugos klasė Koruma Sınıfı	Waterproof Rating Vedenpitävyys Vattentäthets-klassning Vanntett-klassifisering Vandtæthedsgrad Wasserdichtheit Waterdichtheid Taux d'étanchéité Wodoodporność Categoria anti-urto Grado di protezione Grado de protección Stupeň krytí Stupeň ochrany Atsparumo vandeniui klasė Su Geçirmezlik Sınıfı
Heat9000	AC400V 3~	50Hz	9000W	1	IP20





1	Thermostat Control • Termostaatin säätö Termostatstyrning • Termostatkontroll Termostatstyring • Thermostatsteuerung Thermostaatregeling • Commande du thermostat • Sterowanie termostatem • Controllo termostato • Control de termostato • Termostatická regulace • Regulácia termostatu • Termostato valdymas • Termostat Kontrolü
2	Power Control • Tehonsäätö • Effektstyrning • Strømkontroll • Effektstyring • Leistungssteuerung Vermogensregeling • Commande de la puissance • Sterowanie mocą • Controllo di potenza • Control de potencia • Regulace výkonu • Regulácia výkonu • Galios valdymas • Güç Kontrolü
3	Control Box • Säätörasia • Styrdosa • Kontrollboks • Kontrolboks • Steuergerät • Besturingskastje • Boîtier de commande • Skrzynka sterowania • Centralina / Scatola di controllo • Caja de control • Řídicí skříň Riadiaca skrinka • Valdymo dėžė • Kontrol Kutusu
4	Air Outlet • Ilman puhallus • Luftutlopp • Luftuttak • Luftudtag • Luftauslass • Luchtuitlaat • Sortie d'air • Wylot powietrza • Uscita aria • Salida de aire • Výstup vzduchu • Výstup vzduchu • Oro išleidimo anga • Hava Çıkışı
5	Clamping Screw • Säätöruuvi • Spännskruv • Klemskrue • Klemmeskrue • Klemmschraube • Klemschroef • Vis de serrage • Šruba mocująca • Vite di serraggio • Tornillo de sujeción • Upínací šroub • Uťahovacia skrutka • Tvirtinimo varžtas • Sıkma Vidası
6	Thermostat • Termostaatti • Termostat • Thermostaat • Termostato • Termostatas
7	Self Resetting Thermostat • Itsestään palautuva termostaatti • Självåterställande termostat • Selvtilbakestillende termostat • Selvgenoprettende termostat • Selbstrückstellender Thermostat • Zelfherstellende thermostaat • Thermostat à réarmement automatique • Termostat z automatycznym resetem • Termostato con ripristino automatico • Termostato con rearme automático • Termostat s automatickým resetem • Termostat s automatickým resetovaním • Automatiškai atsistatantis termostatas • Otomatik Sıfırlamalı Termostat
8	Viiveellinen lämpötilansäätö • Temperaturstyrning med tidsfördröjning • Temperaturkontroll med tidsforsinkelse • Temperaturstyring med tidsforsinkelse • Temperaturregelung mit Zeitverzögerung • Temperatuurregeling met tijdsvertraging • Contrôle de température temporisé • Regulacja temperatury z opóźnieniem czasowym • Controllo della temperatura con ritardo temporizzato • Control de temperatura con retardo temporizado • Regulace teploty s časovým zpožděním • Regulácia teploty s časovým oneskorením • Temperatūros valdymas su laiko uždelsimu • Zaman Gecikmeli Sıcaklık Kontrolü
9	Motor • Moottori • Moteur Silnik • Motore • Variklis
10	Switch • Katkaisija • Brytare • Bryter • Kontakt • Schalter • Schakelaar • Interrupteur • Przełącznik • Interruttore • Interruptor • Spínač • Jungiklis • Anahtar
11	Power Light • Virran merkkivalo • Strömindikator • Strømlampe • Strømindikator • Betriebsleuchte • Aan/uit-indicatielampje • Voyant d'alimentation • Kontrolka zasilania • Spia di alimentazione • Luz de encendido • Kontrolka napájení • Kontrolka napájania • Maitinimo indikatorius • Güç Işığı
12	Relay • Rele • Relä • Relé • Relæ • Relais • Relais • Relais • Przekaźnik • Relè • Relé • Relé • Relé • Relé • Röle

WARRANTY

All Rex Nordic PTC fan heaters are warranted against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. The warranty does not cover: water damage, improper handling, color clarity, color finish, accidents or wear and tear. Proof of purchase is required for all claims.

INSTRUCTIONS

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS. PLACE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. DO NOT ALLOW ANYONE WHO HAS NOT READ THESE INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE, LIGHT, ADJUST OR OPERATE THE HEATER.
THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.

1.1 This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.



1.2 **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
1.4 Children aged from 3 years, and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
1.5 **CAUTION**-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

INTRODUCTION

2.1 Depending on the power cord type, this fan heater may be used only in households, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is not controlled by thermostat, and it keeps on working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure safety when overheating.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Waterproof Class	IP20
Voltage	380-400V
required power	9000W
current	13.0A~13.6A
Setting	80/6000/9000
Self-resetting Thermostat	70°C
Size of heater (mm)	395*307*455
N.W. (KG)	6.9

3.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powdercoat.
3.2 Supplied complete with cord and plug.

4. DESCRIPTION OF CONTROL PANEL

4.1 Left Knob: selector with heat setting
4.2 Right Knob: Thermostat dial

5. SPECIAL SAFETY REGULATIONS

5.1 Before using it, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions:

TYPE	YOU CAN USE THE APPLIANCE IN	DO NOT USE IN
H07RN-F	household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	
H05RN-F	household, warehouses and workshops or greenhouses	building sites
H05RR-F	household, warehouses and workshops	building sites or greenhouses

5.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:
5.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
5.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
5.2.3 Do not cover the fan heater.
5.2.4 The fan heater must not be located immediately below a socket outlet.
5.2.5 Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
5.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
5.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
5.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
5.2.9 Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool
5.2.10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5.2.11 Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;
5.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or somewhere easy to be tipped over.
5.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Do not leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.
5.2.14 Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.
5.2.15 The power coupler is waterproof when not in use. In order

to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

5.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

5.2.17 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5.2.18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. USING INSTRUCTIONS

6.1 Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

6.2 Connect the fan heater to the mains.

6.3 Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.

6.4 The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.

6.5 Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working but fan keeps working. Once the temperature is decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.

6.6 Before switching off the heater, please turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

7.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty part, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance. Don't splash water onto the heater, never use solvents like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

7.2 Before storing the appliance, clean the cord and plug, dry it.

7.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put it in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

8. TROUBLE SHOOTING

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TREATMENT
The heater does not operate even when it is plugged in and the switch and thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug into a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far way from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only fan worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close click. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatically switch on when the appliance cooled down.
	The self-retting cut-out operated.	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance not stand upright.	Put the heater on a level surface

MODEL IDENTIFIER(S): HEAT9000

ITEM	SYMBOL	VALUE	UNIT	ITEM	UNIT
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	9	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	6	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	9	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	elSB	N/A	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]

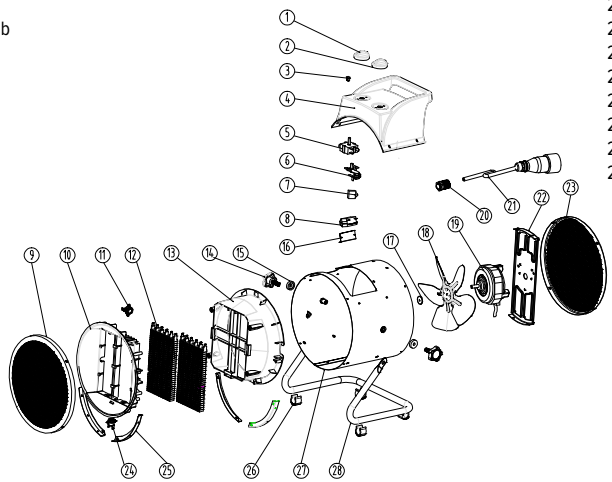
REMARK: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency ηs cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.

DISPOSAL

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Users are responsible for ensuring such products are collected and recycled through appropriate designated facilities in accordance with applicable local laws and regulations. Please use authorized collection points and consult your local authority or retailer for guidance to ensure compliant and environmentally responsible disposal.

1. Gear knob
2. Thermostat switch knob
3. Lamp cover
4. Switch box
5. Switch
6. Thermostat
7. Capacitance
8. Relay
9. Front grille
10. Air outlet
11. Temperature Control
12. Heating element
13. Air duct
14. Clamp screw
15. Friction pad
16. Relay support
17. The blades clamp
18. Fan
19. Motor
20. Double-rope grab



21. Plug as connector
22. Motor bracket
23. After the net
24. Delay temperature
25. Internal stent
26. Foot pad
27. Circumcircle
28. Steel pipe

OHJEET

LUE OHJEET HUOLELLISESTI: LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA. SÄILYTÄ OHJEET TURVALLISESSA PAIKASSA TULEVAA TARVETTA VARTEN. ÄLÄ ANNA KENENKÄÄN, JOKA EI OLE LUKENUT NÄITÄ OHJEITA, KOOTA, SYTYTTÄÄ, SÄÄTÄÄ TAI KÄYTTÄÄ LÄMMITINTÄ.
TÄMÄ TUOTE SOVELTUU VAIN HYVIN ERISTETTYIHIN TILOIHIN TAI SATUNNAISEEN KÄYTTÖÖN.

1.1 Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ei saa tehdä lapset ilman valvontaa.

1.2 **VAROITUS:** Ylikuumenemisen välttämiseksi, älä peitä lämmitintä.
1.3 Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheisyydestä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
1.4 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois vain, jos laite on asennettu tai sijoitettu normaaliin käyttötarkoitukseensa ja heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää laitetta sähköverkkoon, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
1.5 **VAROITUS**-tämän tuotteen jotkin osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä, kun paikalla on lapsia tai muita haavoittuvia henkilöitä.

JOHDANTO

2.1 Virtajohdon tyypistä riippuen tätä puhallinlämmitintä saa käyttää vain kotitalouksissa, varastoissa ja työpajoissa, rakennustyömailla tai kasvihuoneissa. Siinä on termostaatti ja itsestään palautuva lämpösulake lämmityselementtien ohjaamiseen. Termostaatti tunnistaa ilman lämpötilan ja säätää ympäristön lämpötilaa. Puhaltimen moottoria ei ohjata termostaatilla, ja se jatkaa toimintaansa, kun termostaatti katkaisee lämmityselementin. Itsestään palautuva lämpösulake katkaisee lämmittimen toiminnan ylikuumenemisen sattuessa turvallisuuden varmistamiseksi.

3. TEKNISET TIEDOT

Vesitiiviysluokka	IP20
Jännite	380-400V
vaadittu teho	9000W
virta	13.0A~13.6A
Asetus	80/6000/9000
Itsestään palautuva termostaatti	70°C
Lämmittimen koko (mm)	395*307*455
N.W. (KG)	6.9

3.1 Kotelo on valmistettu teräslevystä ja päällystetty lämmönkestävällä jauhemaalilla.
3.2 Toimitetaan valmiina johdon ja pistokkeen kanssa.

4. OHJAUSPANEELIN KUVAUS

4.1 Vasen säädin: lämmitystehon valitsin
4.2 Oikea säädin: termostaatin säädin

5. ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

5.1 Tarkista virtajohdon merkinnät ennen käyttöä. Virtajohdon tyypistä riippuen tätä laitetta voidaan käyttää erilaisissa olosuhteissa:

TYYPPI	LAITETTA VOI KÄYTTÄÄ	ÄLÄ KÄYTÄ
H07RN-F	kotitalouksissa, varastoissa ja työpajoissa, rakennustyömailla tai kasvihuoneissa	
H05RN-F	kotitaloudet, varastot ja työpajat tai kasvihuoneet	rakennustyömaat
H05RR-F	kotitaloudet, varastot ja työpajat	rakennustyömaat tai kasvihuoneet

5.2 Sähkölaitetta käytettäessä tulee aina noudattaa perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:
5.2.1 Puhallinlämmitin ei sovellu ulkokäyttöön kosteissa olosuhteissa, kylpyhuoneissa tai muissa märissä tai kosteissa tiloissa.
5.2.2 Huomioithan, että puhallinlämmitin voi kuumentua erittäin kuumaksi ja se tulee sijoittaa turvalliselle etäisyydelle syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista, verhoista ja vastaavista.
5.2.3 Älä peitä puhallinlämmitintä.
5.2.4 Puhallinlämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.
5.2.5 Älä kytke puhallinlämmitintä ajastimen tai muun laitteen kautta, joka voi kytkeä laitteen päälle automaattisesti.
5.2.6 Puhallinlämmitintä ei saa sijoittaa tiloihin, joissa käytetään tai säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasuja.
5.2.7 Jos käytät jatkojohtoa, sen tulee olla mahdollisimman lyhyt ja aina kokonaan auki vedetty.
5.2.8 Älä kytke muita laitteita samaan pistorasiaan puhallinlämmittimen kanssa.
5.2.9 Älä käytä tätä puhallinlämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
5.2.10 Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
5.2.11 Varmista, että lämmitin on aina valvottuna ja pidä lapset ja eläimet poissa sen läheisyydestä;
5.2.12 Älä sijoita laitetta liikkuviin ajoneuvoihin tai paikkaan, jossa se voi helposti kaatua.
5.2.13 Kun et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta. Älä jätä lämmitintä pitkäksi aikaa ilman valvontaa käytön aikana. Irrota pistoke vetämällä siitä suoraan, älä koskaan irrota pistoketta vetämällä johdosta.
5.2.14 Pidä lämmitin kaukana verhoista tai paikoista, joissa ilmanottoaukko voi helposti tukkeutua.
5.2.15 Virtaliitin on vedenpitävä, kun sitä ei käytetä. Sähköiskun tai vuotovirran estämiseksi älä koskaan käytä laitetta märin käsin tai käytä laitetta, jos virtajohdossa on vettä.
5.2.16 Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä. Ota yhteyttä paikallisiin

viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Jos sähkölaitteet hävitetään kaatopaikalle, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjaveteen ja päätyä ravintoketjuun, mikä voi vahingoittaa terveyttäsi ja hyvinvointiasi.

5.2.17 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole ohjeistanut tai valvonut laitteen käyttöä.

5.2.18 Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

6. KÄYTTÖOHJEET

6.1 Aseta puhallinlämmitin pystyasentoon vakaalle alustalle ja turvalliselle etäisyydelle kosteista ympäristöistä ja syttyvistä esineistä.

6.2 Kytke puhallinlämmitin sähköverkkoon.

6.3 Aseta termostaattinuppi MAX-asentoon ja anna lämmittimen toimia täydellä teholla.

6.4 Puhallinlämmitin käynnistyy, kun lämmitystehon valitsin asetetaan johonkin tehoasetukseen.

6.5 Kun huone saavuttaa halutun lämpötilan, lämmityselementti lakkaa toimimasta, mutta puhallin jatkaa toimintaansa. Kun lämpötila laskee, lämmityselementti käynnistyy uudelleen. Puhallinlämmitin käynnistyy ja sammuu nyt automaattisesti pitäen huoneen lämpötilan tasaisena.

6.6 Ennen kuin sammutat lämmittimen, käännä termostaatti MIN-asentoon ja kytke kytkin puhallinasentoon, anna laitteen jäähtyä kaksi minuuttia, sammuta sitten lämmitin ja irrota pistoke.

7. PUHDISTUS JA HUOLTO

7.1 Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta. Kotelo likaantuu helposti, pyyhi se usein pehmeällä sienellä. Pyyhi kaikki likaiset osat sienellä, joka on kastettu alle 50°C veteen ja mietoon pesuaineeseen, kuivaa sitten lämmittimen kotelo puhtaalla liinalla. Varmista, ettei vettä pääse laitteen sisään. Älä roiski vettä lämmittimen päälle, äläkä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, lämmittimen puhdistamiseen, jotta kotelo säilyy ehjänä.

7.2 Puhdista johto ja pistoke sekä kuivaa ne ennen laitteen varastointia.

7.3 Anna lämmittimen jäähtyä ennen varastointia ja pidä se kuivana. Peitä se sitten muovipussilla, laita se pakkaukseen ja säilytä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa.

8. VIANETSINTÄ

Voit ratkaista monia yleisiä ongelmia helposti ja säästää mahdollisen huoltokäynnin kustannukset. Kokeile alla olevia ehdotuksia ennen kuin otat yhteyttä huoltokeskukseen.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Lämmitin ei toimi, vaikka se on kytketty pistorasiaan ja kytkin sekä termostaatti ovat päällä.	Pistoke on löysä, huono liitos	Irrota pistoke ja tarkista pistokkeen ja pistorasian liitos. Kytke sitten uudelleen.
	Pistorasiassa ei ole virtaa	Aseta pistoke asianmukaiseen pistorasiaan
Lämmityselementti hehkuu	Tulojännite on liian korkea tai liian matala	Käytä virtalähdettä laitteen arvokilven mukaisesti
	Ilmanottoaukko on tukossa	Pidä lämmitin etäällä esineistä kuten verhoista, muovipusseista, paperista ja muista asioista, jotka voivat peittää ilmanottoaukon tai helposti peittyä sen päälle.
Laite ei lämmennyt, vain puhallin toimi	Kytkintä ei ole asetettu lämmitysasentoon	Aseta kytkin lämmitysasentoon
	Termostaatti toimi	Käännä termostaattia ja kuuntele kuuluuko napsahdus avattaessa/suljettaessa. Jos napsahdusta ei kuulu ja termostaatti ei ole vaurioitunut, lämmitin käynnistyy automaattisesti, kun laite on jäähtynyt.
	Itsestään palautuva katkaisin on lauennut.	Sammuta lämmitin ja tarkista ilmanotto- tai poistoaukon tukkeutuminen. Irrota pistoke ja odota vähintään 10 minuuttia, jotta suojajärjestelmä palautuu ennen kuin yrität käynnistää lämmittimen uudelleen.
Epätyypillinen ääni	Laite ei pysy pystyssä.	Aseta lämmitin tasaiselle alustalle

MALLIN TUNNUS: HEAT9000

TUOTE	SYMBOLI	ARVO	YKSIK-KÖ	TUOTE	YKSIKKÖ
Lämmöntuotto				Lämmönsyötön tyyppi, vain sähköisille varaavalle paikallisille tilalämmittimille (valitse yksi)	
Nimellislämpöteho	Pnom	9	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen ohjaus integroidulla termostaatilla	[ei]
Pienin lämpöteho (ohjeellinen)	Pmin	6	kW	Manuaalinen lämmönvarauksen ohjaus huone- ja/tai ulkolämpötilapalautteella	[ei]
Suurin jatkuva lämpöteho	Pmax	9	kW	Elektroninen lämmönvarauksen ohjaus huone- ja/tai ulkolämpötilapalautteella	[ei]
Lisäsähkönkulutus				Puhaltimella avustettu lämpöteho	[ei]
Nimellislämpöteholla	elmax	Ei sovellu	kW	Lämpötehon/huonelämpötilan ohjauksen tyyppi (valitse yksi)	
Pienimmällä lämpöteholla	elmin	Ei sovellu	kW	Yksivaiheinen lämpöteho eikä huonelämpötilan ohjausta	[ei]
Valmiustilassa	elSB	Ei sovellu	W	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan ohjausta	[ei]
				Mekaanisella termostaatilla varustettu huonelämpötilan ohjaus	[kyllä]
				Elektronisella huonelämpötilan ohjauksella	[ei]
				Elektroninen huonelämpötilan ohjaus ja päiväajastin	[ei]
				Elektroninen huonelämpötilan ohjaus ja viikkoajastin	[ei]
				Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)	
				Huonelämpötilan ohjaus, läsnäolotunnistuksella	[ei]
				Huonelämpötilan ohjaus, avoimen ikkunan tunnistuksella	[ei]
				Etäohjausmahdollisuudella	[ei]
				Säätyvällä käynnistysohjauksella	[ei]
				Käyttöaikarajoituksella	[ei]
				Musta polttimo -anturilla	[ei]

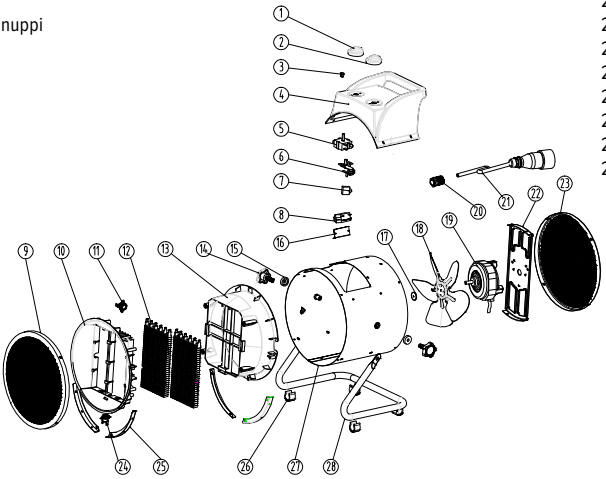
HUOMAUTUS: Sähkökäyttöisissä paikallisissa tilalämmittimissä mitattu kausittainen tilalämmityksen energiatehokkuus ηs ei saa olla huonompi kuin yksikön nimellisellä lämmitysteholla ilmoitettu arvo.

HÄVITTÄMINEN

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käyttäjät ovat vastuussa siitä, että tällaiset tuotteet kerätään ja kierrätetään asianmukaisissa määrätyissä keräyspisteissä sovellettavien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Käytäthän valtuutettuja keräyspisteitä ja kysy neuvoa paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä varmistaaksesi asianmukaisen ja ympäristöystävällisen hävityksen.

1. Vaihteiston nuppi
2. Termostaatin kytkimen nuppi
3. Lamppukansi
4. Kytkentärasia
5. Kytkin
6. Termostaatti
7. Kapasitanssi
8. Rele
9. Etusäleikkö
10. Ilma-aukko
11. Lämpötilan säätö
12. Lämmityselementti
13. Ilmakanava
14. Kiristysruuvi
15. Kitkalevy
16. Releen tuki
17. Terien kiinnike
18. Tuuletin
19. Moottori
20. Kaksoisköysiote



21. Pistoke liittimenä
22. Moottorin kiinnike
23. Verkon jälkeen
24. Viiveen lämpötila
25. Sisäinen tuki
26. Jalkatyyny
27. Ympyräkehä
28. Teräsputki

INSTRUKTIONER

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT: LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER. FÖRVARA INSTRUKTIONERNA PÅ EN SÄKER PLATS FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÅT INGEN SOM INTE HAR LÄST DESSA INSTRUKTIONER MONTERA, TÄNDA, JUSTERA ELLER ANVÄNDA VÄRMAREN.
DENNA PRODUKT ÄR ENDAST LÄMPLIG FÖR VÄLISOLERADE UTRYMMEN ELLER TILLFÄLLIG ANVÄNDNING.

1.1 Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktion om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.



1.2 **VARNING:** För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
1.3 Barn under 3 år ska hållas borta om de inte är under ständig uppsikt.
1.4 Barn från 3 till under 8 år får endast slå på/av apparaten om den har placerats eller installerats i sin avsedda normala driftposition och de har fått handledning eller instruktion om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn från 3 år och under 8 år får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra underhåll.
1.5 **OBS**-vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ges där barn och sårbara personer finns närvarande.

INTRODUKTION

2.1 Beroende på typ av strömkabel får denna fläktvärmare endast användas i hushåll, lager och verkstäder, byggarbetsplatser eller växthus beroende på typ. Den har en termostat och en självåterställande termisk brytare för att styra värmeelementen. Termostaten känner av lufttemperaturen och reglerar omgivningstemperaturen. Fläktmotorn styrs inte av termostaten och fortsätter att arbeta när termostaten stänger av värmeelementet. Den självåterställande termiska brytaren stänger av värmaren för att säkerställa säkerheten vid överhettning.

3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vattentäthetsklass	IP20
Spänning	380-400V
krävd effekt	9000W
ström	13.0A~13.6A
Inställning	80/6000/9000
Självåterställande termostat	70°C
Storlek på värmaren (mm)	395*307*455
N.V. (KG)	6.9

3.1 Hölje av stålplåt och belagd med värmebeständig pulverlack.
3.2 Levereras komplett med sladd och stickpropp.

4. BESKRIVNING AV KONTROLLPANEL

4.1 Vänster ratt: väljare med värmeinställning
4.2 Höger ratt: Termostatvred

5. SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

5.1 Kontrollera märkningen på strömkabeln innan användning. Beroende på typ av strömkabel kan denna apparat användas i olika miljöer:

TYP	DU KAN ANVÄNDA APPARATEN I	ANVÄND INTE I
H07RN-F	hushåll, lager och verkstäder, byggarbetsplatser eller växthus	
H05RN-F	hushåll, lager och verkstäder eller växthus	byggarbetsplatser
H05RR-F	hushåll, lager och verkstäder	byggarbetsplatser eller växthus

5.2 Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande försiktighetsåtgärder följas, inklusive nedanstående:

5.2.1 Fläktvärmaren är inte lämplig för användning utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.

5.2.2 Observera att fläktvärmaren kan bli mycket varm och bör därför placeras på säkert avstånd från brännbara föremål såsom möbler, gardiner och liknande.

5.2.3 Täck inte över fläktvärmaren.

5.2.4 Fläktvärmaren får inte placeras direkt under ett vägguttag.

5.2.5 Anslut inte fläktvärmaren med en på/av-timer eller annan utrustning som automatiskt kan slå på enheten.

5.2.6 Fläktvärmaren får inte placeras i rum där brandfarliga vätskor eller gaser används eller förvaras.

5.2.7 Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utrullad.

5.2.8 Du får inte ansluta andra apparater till samma vägguttag som fläktvärmaren.

5.2.9 Använd inte denna fläktvärmare i omedelbar närhet av ett badkar, en dusch eller en pool.

5.2.10 Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.

5.2.11 Se till att värmaren alltid är under uppsikt och håll barn och djur borta från den.

5.2.12 Placera inte apparaten på rörliga fordon eller på platser där den lätt kan välta.

5.2.13 När du inte använder apparaten under en längre tid, dra ur kontakten. Lämna inte värmaren utan tillsyn under längre perioder när den används. Dra ut kontakten rakt ut, dra aldrig ut kontakten genom att dra i sladden.

5.2.14 Håll värmaren borta från gardiner eller platser där luftintaget lätt kan blockeras.

5.2.15 Strömkopplingen är vattentät när den inte används. För att förhindra möjlig elektrisk stöt eller läckström, använd aldrig apparaten med våta händer eller när det finns vatten på strömkabeln.

5.2.16 Kassera inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall, använd separata insamlingsställen. Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska

apparater slängs på soptippar eller deponier kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket skadar din hälsa och ditt välbefinnande.

5.2.17 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått handledning eller instruktion om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

5.2.18 Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

6. BRUKSANVISNING

6.1 Placera fläktvärmaren så att den står upprätt på en stadig yta och på säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.

6.2 Anslut fläktvärmaren till elnätet.

6.3 Ställ in termostatvredet på MAX och låt värmaren arbeta med full effekt.

6.4 Fläktvärmaren startar när värmeväljaren är inställd på någon av effektlägena.

6.5 När rummet har nått önskad temperatur slutar värmeelementet att arbeta men fläkten fortsätter att gå. När temperaturen sjunker kommer värmeelementet att börja arbeta igen. Fläktvärmaren startar och stannar nu automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.

6.6 Innan du stänger av värmaren, vrid termostaten till MIN-läge och ställ om strömbrytaren till fläktläge, låt apparaten svalna i två minuter, stäng sedan av värmaren och dra ut kontakten.

7. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

7.1 Innan du rengör apparaten, koppla ur den från eluttaget och låt den svalna. Höljet blir lätt smutsigt, torka det ofta med en mjuk svamp. Torka av smutsiga delar med en svamp doppad i <50°C vatten och milt rengöringsmedel, torka sedan av värmarens hölje med en ren trasa. Var försiktig så att inget vatten kommer in i apparaten. Stänk inte vatten på värmaren, använd aldrig lösningsmedel som bensin etc. för att rengöra värmaren, för att skydda höljet.

7.2 Innan du förvarar apparaten, rengör sladden och kontakten, torka dem.

7.3 När du förvarar värmaren, låt den svalna först och håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i en förpackningslåda och förvara den på en torr, ventilerad plats.

8. FELSÖKNING

Du kan enkelt lösa många vanliga problem själv och spara kostnaden för ett eventuellt servicebesök. Prova förslagen nedan för att se om du kan lösa problemet innan du kontaktar servicecenter.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Värmaren fungerar inte även när den är ansluten och strömbrytaren och termostaten är påslagna.	Kontakten är lös, dålig anslutning	Dra ut kontakten, kontrollera anslutningen mellan kontakt och uttag. Anslut sedan igen.
	Ingen ström i vägguttaget	Sätt i kontakten i ett korrekt uttag
Värmeelementet glöder	Inspänningen är för hög eller för låg	Använd strömkälla enligt märkningen på etiketten
	Luftintagsgallret är blockerat	Håll värmaren borta från föremål som gardiner, plastpåsar, papper och andra saker som kan täcka luftintaget eller lätt kan täcka luftintaget
Apparaten värmdes inte upp, endast fläkten fungerade	Strömbrytaren var inte inställd på värmeläge	Vrid strömbrytaren till värmeläge
	Termostaten aktiverades	Vrid på termostaten och lyssna om det hörs ett klickljud vid öppning/stängning. Om det inte hörs något klick och termostaten inte är skadad, kommer värmaren att starta automatiskt när apparaten har svalnat.
	Den självåterställande brytaren har löst ut.	Stäng av värmaren och kontrollera om inlopp eller utlopp är blockerat. Dra ur kontakten och vänta minst 10 minuter så att skyddssystemet kan återställas innan du försöker starta värmaren igen.
Onormalt ljud	Apparaten står inte upprätt.	Placera värmaren på en plan yta

MODELLBETECKNING(AR): HEAT9000

OBJEKT	SYMBOL	VÄRDE	ENHET	OBJEKT	ENHET
Värmeeffekt				Typ av värmetillförsel, endast för elektriska lagringslokalvärmare (välj en)	
Nominell värmeeffekt	Pnom	9	kW	Manuell värmeladdningskontroll med integrerad termostat	[nej]
Minsta värmeeffekt (indikativ)	Pmin	6	kW	Manuell värmeladdningskontroll med återkoppling från rums- och/eller utomhustemperatur	[nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	Pmax	9	kW	Elektronisk värmeladdningskontroll med återkoppling från rums- och/eller utomhustemperatur	[nej]
Extra elförbrukning				Fläktassisterad värmeeffekt	[nej]
Vid nominell värmeeffekt	elmax	Ej tillämpligt	kW	Typ av värmeeffekt/rumstemperaturkontroll (välj en)	
Vid minsta värmeeffekt	elmin	Ej tillämpligt	kW	Enstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturkontroll	[nej]
I standbyläge	elSB	Ej tillämpligt	W	Två eller fler manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	[nej]
				Med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	[ja]
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll	[nej]
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	[nej]
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	[nej]
				Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
				Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	[nej]
				Rumstemperaturkontroll, med upptäckt av öppet fönster	[nej]
				Med alternativ för fjärrkontroll	[nej]
				Med adaptiv startkontroll	[nej]
				Med begränsning av arbetstid	[nej]
				Med svart glödlampesensor	[nej]

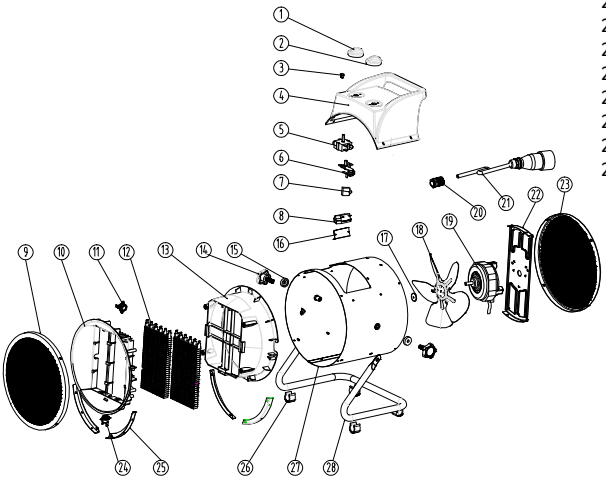
ANMÄRKNING: För elektriska lokala rumsuppvärmare får den uppmätta säsongsbundna energieffektiviteten för rumsuppvärmning ηs inte vara sämre än det deklarerade värdet vid enhetens nominella värmeeffekt.

AVFALLSHANTERING

MILJÖSKYDD

Avfall av elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Användare är ansvariga för att säkerställa att sådana produkter samlas in och återvinns via lämpliga utsedda anläggningar i enlighet med gällande lokala lagar och föreskrifter. Vänligen använd auktoriserade insamlingsplatser och kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för vägledning för att säkerställa korrekt och miljöansvarig hantering.

1. Vängelspaksknopp
2. Termostatvred
3. Lampskydd
4. Kopplingsdosa
5. Strömbrytare
6. Termostat
7. Kapacitans
8. Relä
9. Frontgaller
10. Luftutlopp
11. Temperaturkontroll
12. Värmeelement
13. Luftkanal
14. Klämmskruv
15. Friktionsplatta
16. Relästöd
17. Bladklämman
18. Fläkt
19. Motor
20. Dubbellinjetag



21. Kontakt som anslutning
22. Motorkonsol
23. Efter nätet
24. Fördröjningstemperatur
25. Intern stent
26. Fotplatta
27. Cirkumcirkel
28. Stålrör

INSTRUKSJONER

LES INSTRUKSJONENE NØYE: LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONER. OPPBEVAR INSTRUKSJONENE PÅ ET TRYGT STED FOR FREMTIDIG REFERANSE. IKKE LA NOEN SOM IKKE HAR LEST DISSE INSTRUKSJONENE MONTERE, TENNE, JUSTERE ELLER BRUKE VARMEAPPARATET.
DETTE PRODUKTET ER KUN EGNET FOR GODT ISOLERTE ROM ELLER SPORADISK BRUK.

1.1 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



1.2 **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting, ikke dekk til ovnen.
1.3 Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
1.4 Barn fra 3 til under 8 år skal kun slå apparatet av/på dersom det er plassert eller installert i sin tiltenkte normale driftsposisjon og de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn fra 3 år og under 8 år skal ikke koble til, regulere eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
1.5 **FORSIKTIG**-noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare personer er til stede.

INTRODUKSJON

2.1 Avhengig av typen strømkabel kan denne vifteovnen kun brukes i husholdninger, lager og verksteder, byggeplasser eller drivhus, avhengig av type. Den har en termostat og en selvtilbakestillende termisk bryter for å kontrollere varmeelementene. Termostaten registrerer lufttemperaturen og kontrollerer omgivelsestemperaturen. Viftemotoren styres ikke av termostaten, og den fortsetter å gå når termostaten slår av varmeelementet. Den selvtilbakestillende termiske sikringen vil slå av ovnen for å sikre sikkerheten ved overoppheting.

3. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vanntett klasse	IP20
Spenning	380-400V
påkrevd effekt	9000W
strøm	13.0A≈13.6A
Innstilling	80/6000/9000
Selvtilbakestillende termostat	70°C
Størrelse på ovn (mm)	395*307*455
N.W. (KG)	6.9

3.1 Kabinett av stålplate og belagt med varmebestandig pulverlakk.
3.2 Leveres komplett med ledning og plugg.

4. BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL

4.1 Venstre knapp: velger med varmenivå
4.2 Høyre knapp: Termostatbryter

5. SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

5.1 Før bruk, vennligst sjekk merkingen på strømkabelen. Avhengig av type strømkabel kan dette apparatet brukes under ulike forhold:

TYPE	DU KAN BRUKE APPARATET I	IKKE BRUK I
H07RN-F	husholdninger, lager og verksteder, byggeplasser eller drivhus	
H05RN-F	husholdninger, lager og verksteder eller drivhus	byggeplasser
H05RR-F	husholdninger, lager og verksteder	byggeplasser eller drivhus

5.2 Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:
5.2.1 Vifteovnen er ikke egnet for bruk utendørs i fuktig vær, på bad eller i andre våte eller fuktige omgivelser.
5.2.2 Vær oppmerksom på at vifteovnen kan bli svært varm og derfor bør plasseres i trygg avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
5.2.3 Ikke dekk til vifteovnen.
5.2.4 Vifteovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
5.2.5 Ikke koble vifteovnen til via en av/på-timer eller annet utstyr som automatisk kan slå på enheten.
5.2.6 Vifteovnen må ikke plasseres i rom hvor brennbare væsker eller gasser brukes eller lagres.
5.2.7 Hvis skjøteledning brukes, må den være så kort som mulig og alltid være helt utrullet.
5.2.8 Du må ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som vifteovnen.
5.2.9 Ikke bruk denne vifteovnen i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng
5.2.10 Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
5.2.11 Sørg for at ovnen alltid er under oppsyn og hold barn og dyr unna den;
5.2.12 Ikke plasser apparatet på kjøretøy i bevegelse eller et sted hvor det lett kan velte.
5.2.13 Når du ikke bruker apparatet over lengre tid, trekk ut kontakten. Ikke la ovnen stå på uten tilsyn over lengre tid når den er i bruk. Dra støpselet rett ut, aldri fjern støpselet ved å dra i ledningen.
5.2.14 Hold ovnen unna gardiner eller steder hvor luftinntaket lett kan blokkeres.
5.2.15 Strømkoblingen er vanntett når den ikke er i bruk. For å forhindre mulig elektrisk støt eller lekkasjestrøm, bruk aldri apparatet med våte hender eller når det er vann på strømkabelen.
5.2.16 Ikke kast elektriske apparater som usortert husholdningsavfall, bruk egne innsamlingsordninger. Kontakt din lokale kommune for informasjon om tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kastes på fyllinger eller søppeldynger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, noe som kan skade helse og velvære.

5.2.17 Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

5.2.18 Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

6. BRUKSANVISNING

6.1 Plasser vifteovnen slik at den står oppreist på et fast underlag og i trygg avstand fra våte omgivelser og brennbare gjenstander.

6.2 Koble vifteovnen til strømnettet.

6.3 Still inn termostatknappen på MAX og la ovnen gå på full effekt.

6.4 Vifteovnen slår seg på når varmevelgeren er satt til en av effektnivåene.

6.5 Når rommet har nådd ønsket temperatur, slutter varmeelementet å virke, men viften fortsetter å gå. Når temperaturen synker, vil varmeelementet begynne å virke igjen. Vifteovnen starter og stopper nå automatisk og holder dermed romtemperaturen konstant.

6.6 Før du slår av ovnen, vennligst sett termostaten til MIN-posisjon og bryteren til vifteposisjon, la apparatet kjøle seg ned i to minutter, slå deretter av ovnen og trekk ut støpselet.

7. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

7.1 Før du rengjør apparatet, koble det fra stikkontakten og la det kjøle seg ned. Kabinettet blir lett skittent, tørk det ofte med en myk svamp. For hver skitne del, tørk med en svamp dyppet i vann <50°C og mildt rengjøringsmiddel, tørk deretter ovnens ytre med en ren klut. Vær forsiktig så vann ikke kommer inn i apparatet. Ikke sprut vann på ovnen, bruk aldri løsemidler som bensin osv. for å rengjøre ovnen, for å beskytte dekselet.

7.2 Før du lagrer apparatet, rengjør ledningen og støpselet, og tørk det.

7.3 Når du lagrer ovnen, la den kjøle seg ned først, og hold den tørr. Dekk den deretter med en plastpose, legg den i en eske og oppbevar den på et tørt, ventilert sted.

8. FEILSØKING

Du kan løse mange vanlige problemer enkelt, og spare kostnaden ved en mulig servicehenvendelse. Prøv forslagene nedenfor for å se om du kan løse problemet før du kontakter servicesenteret.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	BEHANDLING
Ovnen fungerer ikke selv om den er koblet til og bryteren og termostaten er slått på.	Støpselet er løst, dårlig tilkobling	Dra ut støpselet, sjekk tilkoblingen mellom støpsel og stikkontakt. Koble deretter til igjen.
	Ingen strøm i stikkontakten	Sett støpselet i en riktig stikkontakt
Varmeelementet gløder	Inngangsspenningen er for høy eller for lav	Bruk strømforsyning i henhold til merkingen på etiketten
	Luftinntaksristen er blokkert	Hold ovnen unna gjenstander som gardiner, plastposer, papir og andre ting som kan dekke til luftinntaket eller lett kan dekke luftinntaket
Apparatet varmet ikke opp, kun viften fungerte	Bryteren stod ikke på varmeinnstilling	Sett bryteren på varmeinnstilling
	Termostaten slo inn	Vri på termostaten og lytt etter om det er et klikk for åpen/lukket. Hvis det ikke er noe klikk og termostaten ikke er skadet, vil ovnen automatisk slå seg på når apparatet har kjølt seg ned.
	Den selvtilbakestillende sikringen har utløst.	Slå av ovnen og sjekk om det er blokkering i luftinntak eller utløp. Koble fra støpselet og vent minst 10 minutter for at beskyttelsessystemet skal tilbakestilles før du prøver å starte ovnen på nytt.
Unormal lyd	Apparatet står ikke oppreist.	Plasser ovnen på et jevnt underlag

MODELLIDENTIFIKATOR(ER): HEAT9000

VARE	SYMBOL	VERDI	ENHET	VARE	ENHET
Varmeeffekt				Type varmetilførsel, kun for elektriske lagringsovner (velg én)	
Nominell varmeeffekt	Pnom	9	kW	Manuell varmeladekontroll med integrert termostat	[nei]
Minste varmeeffekt (indikativ)	Pmin	6	kW	Manuell varmeladekontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	[nei]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	Pmax	9	kW	Elektronisk varmeladekontroll med rom- og/eller utetemperaturtilbakemelding	[nei]
Ekstra strømforbruk				Vifteassistert varmeeffekt	[nei]
Ved nominell varmeeffekt	elmax	I/T	kW	Type varmeeffekt-/romtemperaturkontroll (velg én)	
Ved minste varmeeffekt	elmin	I/T	kW	Entrinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	[nei]
I standby-modus	elSB	I/T	W	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturkontroll	[nei]
				Med mekanisk termostat romtemperaturkontroll	[ja]
				Med elektronisk romtemperaturkontroll	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	[nei]
				Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	[nei]
				Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)	
				Romtemperaturkontroll med tilstedeværelsesdeteksjon	[nei]
				Romtemperaturkontroll, med åpent vindu-deteksjon	[nei]
				Med avstandskontroll-alternativ	[nei]
				Med adaptiv startkontroll	[nei]
				Med begrensning av arbeidstid	[nei]
				Med svart pæresensor	[nei]

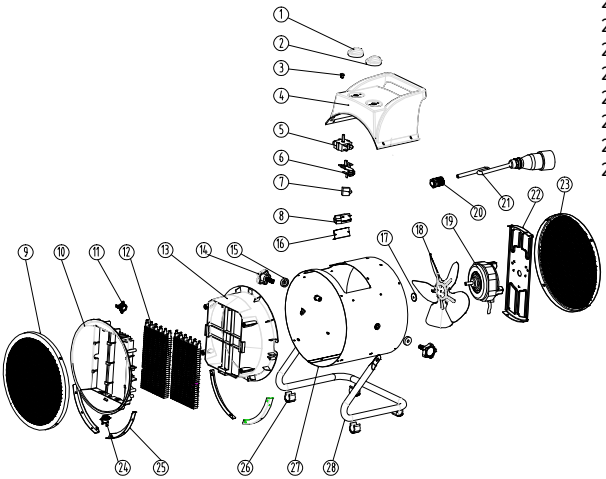
MERKNAD: For elektriske lokale romvarmere kan den målte sesongmessige energieffektiviteten for romoppvarming ηs ikke være dårligere enn den deklarerte verdien ved nominell varmeeffekt for enheten.

KASSERING

MILJØVERN

Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Brukere er ansvarlige for å sørge for at slike produkter samles inn og resirkuleres gjennom egnede, utpekte anlegg i samsvar med gjeldende lokale lover og forskrifter. Vennligst bruk autoriserte innsamlingspunkter og kontakt din lokale myndighet eller forhandler for veiledning for å sikre korrekt og miljøvennlig avhending.

1. Girkule
2. Termostatbryterknapp
3. Lampeskjerm
4. Bryterboks
5. Bryter
6. Termostat
7. Kapasitans
8. Relé
9. Frontgitter
10. Luftutløp
11. Temperaturkontroll
12. Varmeelement
13. Luftkanal
14. Klemskrue
15. Friksjonspute
16. Reléstøtte
17. Bladklemmen
18. Vifte
19. Motor
20. Dobbeltau-grep



21. Plugg som kobling
22. Motorkonsoll
23. Bak nettet
24. Forsinkelsestemperatur
25. Intern støtte
26. Fotpads
27. Omkrets
28. Stålrør

INSTRUKTIONER

LÆS INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT: LÆS OG FØLG ALLE INSTRUKTIONER. OPBEVAR INSTRUKTIONERNE ET SIKKERT STED TIL FREMTIDIG REFERENCE. LAD IKKE NOGEN, DER IKKE HAR LÆST DISSE INSTRUKTIONER, SAMLE, TÆNDE, JUSTERE ELLER BETJENE VARMEAPPARATET.
DETTE PRODUKT ER KUN EGNET TIL VELISOLEREDE RUM ELLER LEJLIGHEDSVIS BRUG.

1.1 Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



1.2 **ADVARSEL:** For at undgå overophedning, må du ikke dække for varmeapparatet.
1.3 Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
1.4 Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde/slukke apparatet, hvis det er placeret eller installeret i sin tilsigtede normale driftsposition, og de har fået vejledning eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse.
1.5 **FORSIGTIG**-nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Særlig opmærksomhed skal udvises, hvor børn og sårbare personer er til stede.

INTRODUKTION

2.1 Afhængigt af typen af strømkabel må denne varmeblæser kun bruges i husholdninger, lagre og værksteder, byggepladser eller drivhuse, alt efter typen. Den indeholder en termostat og en selvtilbagestillende termisk afbryder til at styre varmeelementerne. Termostaten registrerer lufttemperaturen og styrer den omgivende temperatur. Blæsermotoren styres ikke af termostaten, og den fortsætter med at køre, når termostaten afbryder varmeelementet. Den selv-nulstillende termiske afbryder slukker for varmeblæseren for at sikre sikkerheden ved overophedning.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vandtæthedsklasse	IP20
Spænding	380-400V
krævet effekt	9000W
nuværende	13.0A~13.6A
Indstilling	80/6000/9000
Selvtilbagestillende termostat	70°C
Størrelse på varmeblæser (mm)	395*307*455
N.V. (KG)	6.9

3.1 Kabinet af stålplade og belagt med varmebestandig pulverlakering.
3.2 Leveres komplet med ledning og stik.

4. BESKRIVELSE AF KONTROLPANEL

4.1 Venstre knap: vælger med varmetrin
4.2 Højre knap: Termostat drejeknap

5. SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

5.1 Før brug, kontroller venligst mærkningen på strømkablet. Afhængigt af typen af strømkabel kan dette apparat bruges under forskellige omgivelsesforhold:

TYPE	DU KAN BRUGE APPARATET I	MÅ IKKE BRUGES I
H07RN-F	husholdninger, lagre og værksteder, byggepladser eller drivhuse	
H05RN-F	husholdninger, lagre og værksteder eller drivhuse	byggepladser
H05RR-F	husholdninger, lagre og værksteder	byggepladser eller drivhuse

5.2 Når du bruger elektriske apparater, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:
5.2.1 Varmeblæseren er ikke egnet til udendørs brug i fugtigt vejr, i badeværelser eller i andre våde eller fugtige omgivelser.
5.2.2 Bemærk venligst, at varmeblæseren kan blive meget varm og derfor skal placeres i sikker afstand fra brandbare genstande såsom møbler, gardiner og lignende.
5.2.3 Dæk ikke varmeblæseren til.
5.2.4 Varmeblæseren må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
5.2.5 Tilslut ikke varmeblæseren via en tænd/sluk-timer eller andet udstyr, der automatisk kan tænde enheden.
5.2.6 Varmeblæseren må ikke placeres i rum, hvor brandfarlige væsker eller gasser bruges eller opbevares.
5.2.7 Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og altid være helt udrullet.
5.2.8 Du må ikke tilslutte andre apparater til samme stikkontakt som varmeblæseren.
5.2.9 Brug ikke denne varmeblæser i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool
5.2.10 Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
5.2.11 Sørg for, at varmeblæseren altid er under opsyn, og hold børn og dyr væk fra den;
5.2.12 Placer ikke apparatet på køretøjer i bevægelse eller et sted, hvor det let kan vælte.
5.2.13 Når du ikke bruger apparatet i længere tid, skal du tage stikket ud. Lad ikke varmeblæseren være uden opsyn i længere tid, når den er i brug. Træk stikket lige ud, og fjern aldrig stikket ved at trække i ledningen.
5.2.14 Hold varmeblæseren væk fra gardiner eller steder, hvor luftindtaget let kan blokeres.
5.2.15 Strømkoblingen er vandtæt, når den ikke er i brug. For at forhindre mulig elektrisk stød eller lækstrøm må apparatet aldrig bruges med våde hænder eller betjenes, når der er vand på strømkablet.
5.2.16 Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret hushold-

ningsaffald, brug særskilte indsamlingsordninger. Kontakt din lokale kommune for information om tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller deponier, kan farlige stoffer sive ned i grundvandet og komme ind i fødekæden, hvilket kan skade dit helbred og velbefindende.

5.2.17 Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået vejledning eller instruktion om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

5.2.18 Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

6. BRUGSANVISNING

6.1 Placer varmeblæseren, så den står oprejst på et fast underlag og i sikker afstand fra våde omgivelser og brandbare genstande.

6.2 Tilslut varmeblæseren til strømnettet.

6.3 Drej termostatknappen til MAX, og lad varmeblæseren køre med fuld effekt.

6.4 Varmeblæseren tænder, når varmevælgeren er indstillet til en af effektniveauerne.

6.5 Når rummet har nået den ønskede temperatur, stopper varmeelementet, men blæseren fortsætter med at køre. Når temperaturen falder, vil varmeelementet begynde at virke igen. Varmeblæseren starter og stopper nu automatisk og holder dermed rumtemperaturen konstant.

6.6 Før du slukker for varmeapparatet, skal du dreje termostaten til MIN-position og sætte kontakten på ventilatorposition, lade apparatet køle af i to minutter, derefter slukke for varmeapparatet og trække stikket ud.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Før rengøring af apparatet skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af. Kabinettet bliver let snavset, tør det ofte af med en blød svamp. For hver snavset del, tør af med en svamp dyppet i <50°C vand og mildt rengøringsmiddel, og tør derefter varmeapparatets kabinet med en ren klud. Vær forsigtig med ikke at lade vand komme ind i apparatet. Sprøjt ikke vand på varmeapparatet, og brug aldrig opløsningsmidler som benzin osv. til at rengøre varmeapparatet for at beskytte kabinettet.

7.2 Før du opbevarer apparatet, skal du rengøre ledningen og stikket og tørre det.

7.3 Når du opbevarer varmeapparatet, skal du først lade det køle af og holde det tørt. Dæk det derefter med en plastikpose, læg det i en emballagekasse og opbevar det et tørt, ventileret sted.

8. FEJLFINDING

Du kan løse mange almindelige problemer selv og dermed spare udgiften til et eventuelt servicebesøg. Prøv forslagene nedenfor for at se, om du kan løse problemet, før du kontakter servicecenteret.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	BEHANDLING
Varmeapparatet fungerer ikke, selvom det er tilsluttet, og kontakten og termostaten er tændt.	Stikket er løst, dårlig forbindelse	Træk stikket ud, og kontroller forbindelsen mellem stik og stikkontakt. Tilslut derefter igen.
	Ingen strøm i stikkontakten	Sæt stikket i en korrekt stikkontakt
Varmeelementet lyser	Indgangsspændingen er for høj eller for lav	Brug strømforsyning i henhold til mærkningen på etiketten
	Luftindtaget er blokeret	Hold radiatoren væk fra genstande som gardiner, plastikposer, papir og andre ting, der kan dække luftindtaget eller nemt kan dække luftindtaget.
Apparatet blev ikke varmt, kun ventilatoren virkede	Kontakten var ikke sat på varmeindstilling	Drej kontakten til varmeindstilling
	Termostaten aktiverede	Drej på termostaten og lyt, om der er et klik ved åbning/lukning. Hvis der ikke er noget klik, og termostaten ikke er beskadiget, vil varmeapparatet automatisk tænde, når apparatet er kølet ned.
	Den selvtilbagestillende afbryder er aktiveret.	Sluk for radiatoren og kontroller for blokering af indløb eller udløb. Tag stikket ud, og vent mindst 10 minutter, så beskyttelsessystemet kan nulstille, før du forsøger at genstarte varmeapparatet.
Unormal støj	Apparatet står ikke oprejst.	Placer radiatoren på en plan overflade

MODELIDENTIFIKATION(ER): HEAT9000

EMNE	SYMBOL	VÆRDI	EN-HED	EMNE	ENHED
Varmeeffekt				Type af varmeinput, kun for elektriske lagringslokale varmeapparater (vælg én)	
Nominal varmeeffekt	Pnom	9	kW	Manuel varmeladningskontrol med integreret termostat	[nej]
Minimum varmeeffekt (vejledende)	Pmin	6	kW	Manuel varmeladningskontrol med rum- og/eller udendørstemperaturfeedback	[nej]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	Pmax	9	kW	Elektronisk varmeladningskontrol med rum- og/eller udendørstemperaturfeedback	[nej]
Ekstra strømforbrug				Ventilatorassisteret varmeeffekt	[nej]
Ved nominel varmeeffekt	elmax	Ikke relevant	kW	Type af varmeeffekt/rumtemperaturkontrol (vælg én)	
Ved minimum varmeeffekt	elmin	Ikke relevant	kW	Enkelttrins varmeeffekt og ingen rumtemperaturkontrol	[nej]
I standbytilstand	elSB	Ikke relevant	W	To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturkontrol	[nej]
				Med mekanisk termostat rumtemperaturkontrol	[ja]
				Med elektronisk rumtemperaturkontrol	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus dagtimer	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus ugetimer	[nej]
				Andre kontrolmuligheder (flere valg mulige)	
				Rumtemperaturkontrol med tilstedeværelsesdetektion	[nej]
				Rumtemperaturkontrol med åbent vindue detektion	[nej]
				Med mulighed for afstandskontrol	[nej]
				Med adaptiv startkontrol	[nej]
				Med begrænsning af arbejdstid	[nej]
				Med sort pæresensor	[nej]

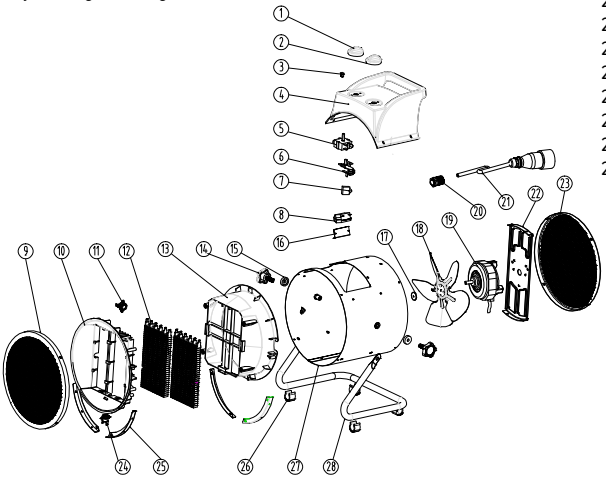
BEMÆRK: For elektriske lokale rumvarmere må den målte sæsonbestemte rumvarmeeffektivitet ηs ikke være dårligere end den deklarerede værdi ved enhedens nominelle varmeeffekt.

BORTSKAFFELSE

MILJØBESKYTTELSE

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Brugere er ansvarlige for at sikre, at sådanne produkter indsamles og genanvendes gennem passende udpegede faciliteter i overensstemmelse med gældende lokale love og regler. Benyt venligst autoriserede indsamlingssteder og kontakt din lokale myndighed eller forhandler for vejledning, så bortskaffelsen sker i overensstemmelse med reglerne og på en miljømæssigt ansvarlig måde.

1. Gearknop
2. Termostatknap
3. Lampeskærm
4. Koblingsboks
5. Kontakt
6. Termostat
7. Kapacitans
8. Relæ
9. Frontgitter
10. Luftudtag
11. Temperaturkontrol
12. Varmeelement
13. Luftkanal
14. Klemskrue
15. Friktionspude
16. Relæholder
17. Bladklemmen
18. Ventilator
19. Motor
20. Dobbelt-reb grab



21. Stik som forbindelsesled
22. Motorbeslag
23. Efter nettet
24. Forsinkelsestemperatur
25. Intern støtte
26. Fodpude
27. Omkreds
28. Stålrør

ANLEITUNG

BITTE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN: LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE NACHSCHLAGEZWECKE AN EINEM SICHEREN ORT AUF. LASSEN SIE NIEMANDEN, DER DIESE ANLEITUNG NICHT GELESEN HAT, DAS GERÄT MONTIEREN, ANZÜNDEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.
DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER DEN GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET.

1.1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.



1.2 **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
1.3 Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
1.4 Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
1.5 **VORSICHT**-Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

EINLEITUNG

2.1 Je nach Art des Netzkabels darf dieses Heizgebläse nur in Haushalten, Lagerhäusern und Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern verwendet werden. Er verfügt über einen Thermostat und eine selbstzurückstellende thermische Abschaltung zur Steuerung der Heizelemente. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und regelt die Umgebungstemperatur. Der Lüftermotor wird nicht durch das Thermostat gesteuert und läuft weiter, wenn das Thermostat das Heizelement abschaltet. Die selbstzurückstellende thermische Abschaltung schaltet das Heizgerät bei Überhitzung zur Sicherheit ab.

3. TECHNISCHE DATEN

Schutzart	IP20
Spannung	380-400V
benötigte Leistung	9000W
strom	13,0A≈13,6A
Einstellung	80/6000/9000
Selbstzurückstellender Thermostat	70°C
Größe des Heizgeräts (mm)	395*307*455
N.W. (KG)	6.9

3.1 Gehäuse aus Stahlblech und beschichtet mit hitzebeständigem Pulverlack.
3.2 Wird komplett mit Kabel und Stecker geliefert.

4. BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS

4.1 Linker Drehknopf: Wahlschalter mit Heizstufe
4.2 Rechter Drehknopf: Thermostatregler

5. BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

5.1 Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung die Kennzeichnung am Netzkabel. Je nach Typ des Netzkabels kann dieses Gerät unter verschiedenen Umgebungsbedingungen verwendet werden:

TYP	SIE KÖNNEN DAS GERÄT VERWENDEN IN	NICHT VERWENDEN IN
H07RN-F	Haushalt, Lagerhäuser und Werkstätten, Baustellen oder Gewächshäuser	
H05RN-F	Haushalt, Lagerhäuser und Werkstätten oder Gewächshäuser	Baustellen
H05RR-F	Haushalt, Lagerhäuser und Werkstätten	Baustellen oder Gewächshäuser

5.2 Beim Gebrauch elektrischer Geräte sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden:
5.2.1 Das Heizgebläse ist nicht für den Einsatz im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.
5.2.2 Bitte beachten Sie, dass das Heizgebläse sehr heiß werden kann und daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und Ähnlichem aufgestellt werden sollte.
5.2.3 Decken Sie das Heizgebläse nicht ab.
5.2.4 Das Heizgebläse darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
5.2.5 Schließen Sie das Heizgebläse nicht an eine Zeitschaltuhr oder andere Geräte an, die das Gerät automatisch einschalten können.
5.2.6 Das Heizgebläse darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
5.2.7 Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss dieses so kurz wie möglich und immer vollständig ausgerollt sein.
5.2.8 Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie das Heizgebläse an.
5.2.9 Verwenden Sie dieses Heizgebläse nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
5.2.10 Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5.2.11 Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät immer beaufsichtigt wird, und halten Sie Kinder und Tiere fern;
5.2.12 Stellen Sie das Gerät nicht auf fahrende Fahrzeuge oder an

einen Ort, an dem es leicht umkippen kann.

5.2.13 Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Heizgerät während des Betriebs nicht über längere Zeit unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Stecker gerade heraus, niemals am Kabel ziehen.

5.2.14 Halten Sie das Heizgerät fern von Vorhängen oder Orten, an denen der Lufteinlass leicht blockiert werden kann.

5.2.15 Der Stromkuppler ist wasserdicht, wenn er nicht in Gebrauch ist. Um einen möglichen elektrischen Schlag oder Leckstrom zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen und betreiben Sie es nicht, wenn sich Wasser auf dem Netzkabel befindet.

5.2.16 Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie die dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten. Werden Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigt.

5.2.17 Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder eingewiesen.

5.2.18 Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

6.1 Stellen Sie das Heizgebläse so auf, dass es auf einer festen Oberfläche aufrecht steht und sich in sicherem Abstand zu feuchten Umgebungen und brennbaren Gegenständen befindet.

6.2 Schließen Sie das Heizgebläse an das Stromnetz an.

6.3 Stellen Sie den Thermostatregler auf MAX und lassen Sie das Heizgerät mit voller Leistung arbeiten.

6.4 Das Heizgebläse schaltet sich ein, wenn der Heizwahlschalter auf eine der Leistungsstufen eingestellt ist.

6.5 Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet das Heizelement ab, aber der Lüfter läuft weiter. Sobald die Temperatur sinkt, arbeitet das Heizelement wieder. Der Heizlüfter startet und stoppt nun automatisch und hält so die Raumtemperatur konstant.

6.6 Bevor Sie das Heizgerät ausschalten, stellen Sie bitte den Thermostat auf die MIN-Position und den Schalter auf die Lüfterposition, lassen Sie das Gerät zwei Minuten abkühlen, schalten Sie dann das Heizgerät aus und ziehen Sie den Stecker.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

7.1 Vor der Reinigung des Geräts trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Das Gehäuse wird leicht schmutzig, wischen Sie es häufig mit einem weichen Schwamm ab. Wischen Sie alle verschmutzten Teile mit einem Schwamm ab, der in Wasser unter 50°C und mildem Reinigungsmittel getränkt ist, und trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts anschließend mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Schütten Sie kein Wasser auf das Heizgerät und verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin usw. zur Reinigung, um das Gehäuse zu schützen.

7.2 Reinigen und trocknen Sie vor der Lagerung das Kabel und den Stecker des Geräts.

7.3 Lassen Sie das Heizgerät vor der Lagerung abkühlen und halten Sie es trocken. Decken Sie es dann mit einem Plastikbeutel ab, legen Sie es in einen Karton und lagern Sie es an einem trockenen, belüfteten Ort.

8. FEHLERBEHEBUNG

Viele häufige Probleme können Sie leicht selbst beheben und so die Kosten für einen möglichen Kundendienst sparen. Versuchen Sie die folgenden Vorschläge, um das Problem zu lösen, bevor Sie das Servicecenter anrufen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	BEHANDLUNG
Das Heizgerät funktioniert nicht, obwohl es eingesteckt ist und Schalter sowie Thermostat eingeschaltet sind.	Der Stecker ist locker, schlechte Verbindung	Ziehen Sie den Stecker heraus und überprüfen Sie die Verbindung von Stecker und Steckdose. Danach wieder anschließen.
	Keine Spannung an der Steckdose	Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose
Das Heizelement glüht	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig	Verwenden Sie die Stromversorgung entsprechend der Angabe auf dem Typenschild
	Das Lufteinlassgitter ist blockiert	Halten Sie das Heizgerät fern von Gegenständen wie Vorhängen, Plastiktüten, Papier und anderen Dingen, die den Lufteinlass abdecken können oder leicht darauf gelegt werden können
Das Gerät hat nicht geheizt, nur der Lüfter funktionierte	Der Schalter war nicht auf Heizbetrieb gestellt	Stellen Sie den Schalter auf Heizbetrieb
	Der Thermostat hat ausgelöst	Drehen Sie den Thermostat und hören Sie, ob ein Klickgeräusch beim Öffnen/Schließen zu hören ist. Wenn kein Klick zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich das Heizgerät automatisch ein, sobald das Gerät abgekühlt ist.
	Die selbstzurückstellende Abschaltung wurde aktiviert.	Schalten Sie das Heizgerät aus und überprüfen Sie, ob Einlass oder Auslass blockiert sind. Ziehen Sie den Stecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, damit das Schutzsystem zurückgesetzt wird, bevor Sie versuchen, das Heizgerät neu zu starten.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht aufrecht.	Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche

MODELLBEZEICHNUNG(EN): HEAT9000

PUNKT	SYMBOL	WERT	EIN-HEIT	PUNKT	EINHEIT
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte (eine Option auswählen)	
Nennwärmeleistung	Pnom	9	kW	Manuelle Wärmeladesteuerung mit integriertem Thermostat	[nein]
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	Pmin	6	kW	Manuelle Wärmeladesteuerung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	[nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	Pmax	9	kW	Elektronische Wärmeladesteuerung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	[nein]
Zusätzlicher Stromverbrauch				Ventilatorunterstützte Wärmeleistung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	elmax	k.A.	kW	Art der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen)	
Bei minimaler Wärmeleistung	elmin	k.A.	kW	Einstufige Wärmeabgabe und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Standby-Modus	elSB	k.A.	W	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
				Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	[ja]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	[nein]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	[nein]
				Weitere Steuerungsoptionen (mehrere Auswahlen möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
				Raumtemperaturregelung mit Fenster-offen-Erkennung	[nein]
				Mit Distanzkontrolloption	[nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Mit Arbeitszeitbegrenzung	[nein]
				Mit Schwarzstrahler-Sensor	[nein]

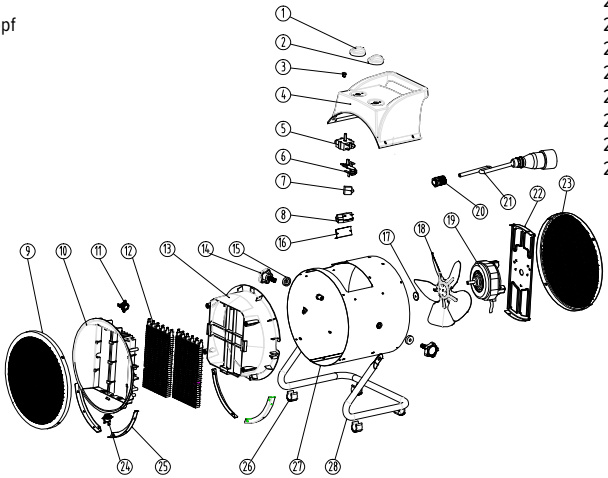
HINWEIS: Für elektrische ortsfeste Raumheizgeräte darf die gemessene saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz ηs nicht schlechter sein als der deklarierte Wert bei der Nennwärmeleistung des Geräts.

ENTSORGUNG

UMWELTSCHUTZ

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Nutzer sind dafür verantwortlich, dass solche Produkte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften über geeignete Sammelstellen gesammelt und recycelt werden. Bitte nutzen Sie autorisierte Sammelstellen und wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Händler, um eine vorschriftsmäßige und umweltgerechte Entsorgung sicherzustellen.

1. Schaltknauf
2. Thermostatschalterknopf
3. Lampengehäuse
4. Schaltkasten
5. Schalter
6. Thermostat
7. Kapazität
8. Relais
9. Frontgitter
10. Luftauslass
11. Temperaturregelung
12. Heizelement
13. Luftkanal
14. Klemmschraube
15. Reibungsbelag
16. Relaishalter
17. Die Klingenklammer
18. Lüfter
19. Motor
20. Doppel-Seilgreifer



21. Stecker als Verbinder
22. Motorhalterung
23. Hinter dem Netz
24. Verzögerungstemperatur
25. Interne Stütze
26. Fußpolster
27. Umkreis
28. Stahlrohr

INSTRUCTIES

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG: LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES OP. BEWAAR DE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. STA NIET TOE DAT IEMAND DIE DEZE INSTRUCTIES NIET HEEFT GELEZEN DE KACHEL MONTEERT, AANSTEEKT, AFSTELT OF BEDIENT.
DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR GOED GEÏSOLEERDE RUIMTES OF VOOR INCIDENTEEL GEBRUIK.

1.1 Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

1.2 **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, bedek de kachel niet.
1.3 Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij zij voortdurend worden begeleid.
1.4 Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- of uitzetten als het in de normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen van 3 jaar tot jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.
1.5 **LET OP**-sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

INLEIDING

2.1 Afhankelijk van het type netsnoer mag deze ventilatorkachel alleen worden gebruikt in huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen of kassen, afhankelijk van het type. Het apparaat bevat een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om de verwarmingselementen te regelen. De thermostaat meet de luchttemperatuur en regelt de omgevingstemperatuur. De ventilatormotor wordt niet geregeld door de thermostaat en blijft werken wanneer de thermostaat het verwarmingselement uitschakelt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de kachel uit om de veiligheid te waarborgen bij oververhitting.

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Waterdichtheidsklasse	IP20
Spanning	380-400V
benodigde stroom	9000W
stroom	13.0A~13.6A
Instelling	80/6000/9000
Zelfherstellende thermostaat	70°C
Afmeting van de kachel (mm)	395*307*455
N.W. (KG)	6.9

3.1 Behuizing van staalplaat en gecoat met hittebestendige poedercoating.
3.2 Wordt compleet geleverd met snoer en stekker.

4. BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL

4.1 Linker knop: keuzeschakelaar met warmtestand
4.2 Rechter knop: thermostaatknop

5. SPECIALE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

5.1 Controleer voor gebruik de markering op het netsnoer. Afhankelijk van het type netsnoer kan dit apparaat in verschillende omgevingen worden gebruikt:

TYPE	U KUNT HET APPARAAT GEBRUIKEN IN	NIET GEBRUIKEN IN
H07RN-F	huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen of kassen	
H05RN-F	huishoudens, magazijnen en werkplaatsen of kassen	bouwplaatsen
H05RR-F	huishoudens, magazijnen en werkplaatsen	bouwplaatsen of kassen

5.2 Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de volgende basisvoorzorgen in acht worden genomen:
5.2.1 De ventilatorkachel is niet geschikt voor gebruik buitenshuis bij vochtig weer, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.
5.2.2 Let op: de ventilatorkachel kan zeer heet worden en moet daarom op een veilige afstand van brandbare objecten zoals meubels, gordijnen en dergelijke worden geplaatst.
5.2.3 Bedek de ventilatorkachel niet.
5.2.4 De ventilatorkachel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
5.2.5 Sluit de ventilatorkachel niet aan via een aan/uit-timer of andere apparatuur die het apparaat automatisch kan inschakelen.
5.2.6 De ventilatorkachel mag niet worden geplaatst in ruimtes waar brandbare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
5.2.7 Als er een verlengsnoer wordt gebruikt, moet dit zo kort mogelijk zijn en altijd volledig worden uitgetrokken.
5.2.8 U mag geen andere apparaten aansluiten op hetzelfde stopcontact als de ventilatorkachel.
5.2.9 Gebruik deze ventilatorkachel niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
5.2.10 Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
5.2.11 Zorg ervoor dat de kachel altijd onder toezicht staat en houd kinderen en dieren uit de buurt;
5.2.12 Plaats het apparaat niet op rijdende voertuigen of op plekken waar het gemakkelijk kan omvallen.
5.2.13 Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Laat de kachel niet gedurende langere tijd onbeheerd aan staan. Trek de stekker recht uit het stopcontact, trek

nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen.

5.2.14 Houd de kachel uit de buurt van gordijnen of plaatsen waar de luchtinlaat gemakkelijk kan worden geblokkeerd.

5.2.15 De stroomkoppeling is waterdicht wanneer deze niet in gebruik is. Om mogelijk elektrisch schokken of lekstroom te voorkomen, gebruik het apparaat nooit met natte handen of wanneer er water op het netsnoer zit.

5.2.16 Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar gebruik aparte inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen of vuilnisbelten worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

5.2.17 Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

5.2.18 Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

6. GEBRUIKSAANWIJZING

6.1 Plaats de ventilatorkachel rechtop op een stevige ondergrond en op een veilige afstand van natte omgevingen en brandbare objecten.

6.2 Sluit de ventilatorkachel aan op het lichtnet.

6.3 Zet de thermostaatknop op MAX en laat de kachel op volle kracht werken.

6.4 De ventilatorkachel schakelt in wanneer de verwarmingsschakelaar op een van de vermogensstanden wordt gezet.

6.5 Zodra de kamer de gewenste temperatuur bereikt, stopt het verwarmingselement met werken maar blijft de ventilator werken. Wanneer de temperatuur daalt, zal het verwarmingselement weer werken. De ventilatorkachel schakelt nu automatisch in en uit en houdt zo de kamertemperatuur constant.

6.6 Voordat u de kachel uitschakelt, zet de thermostaat op de MIN-stand en de schakelaar op de ventilatorstand, laat het apparaat twee minuten afkoelen, schakel dan de kachel uit en trek de stekker uit het stopcontact.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

7.1 Voordat u het apparaat schoonmaakt, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. De behuizing wordt gemakkelijk vuil, veeg deze regelmatig af met een zachte spons. Maak elk vuil onderdeel schoon met een spons gedoopt in water van <50°C en mild schoonmaakmiddel, en droog vervolgens de behuizing van de kachel met een schone doek. Let erop dat er geen water in het apparaat komt. Gooi geen water op de kachel en gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine om de kachel schoon te maken, om de behuizing te beschermen.

7.2 Maak voor het opbergen van het apparaat het snoer en de stekker schoon en droog ze.

7.3 Laat de kachel eerst afkoelen voordat u hem opbergt, houd hem droog. Bedek hem daarna met een plastic zak, plaats hem in een doos en bewaar hem op een droge, geventileerde plek.

8. PROBLEEMOPLOSSING

U kunt veelvoorkomende problemen eenvoudig zelf oplossen, waardoor u de kosten van een mogelijke servicebeurt bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u het servicecentrum belt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De kachel werkt niet, zelfs als de stekker in het stopcontact zit en de schakelaar en thermostaat zijn ingeschakeld.	De stekker zit los, slechte verbinding	Trek de stekker eruit, controleer de verbinding van de stekker en het stopcontact. Sluit daarna opnieuw aan.
	Geen stroom in het stopcontact	Steek de stekker in een geschikt stopcontact
Het verwarmingselement gloeit	De ingangsspanning is te hoog of te laag	Gebruik een stroomvoorziening volgens de specificatie op het label
	Het luchtinlaatrooster is geblokkeerd	Houd de kachel uit de buurt van voorwerpen zoals gordijnen, plastic zakken, papier en andere dingen die de inlaat kunnen bedekken of gemakkelijk over de luchtinlaat kunnen vallen
Het apparaat werd niet warm, alleen de ventilator werkte	De schakelaar stond niet op de verwarmingsstand	Zet de schakelaar op de verwarmingsstand
	De thermostaat is geactiveerd	Draai aan de thermostaat en luister of u een klik hoort bij het openen/sluiten. Als er geen klik is en de thermostaat niet beschadigd is, schakelt de kachel automatisch in zodra het apparaat is afgekoeld.
	De zelfherstellende beveiliging is geactiveerd.	Zet de kachel uit en controleer op blokkades bij de inlaat of uitlaat. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten tot het beveiligingssysteem is gereset voordat u de kachel opnieuw probeert te starten.
Abnormaal geluid	Het apparaat staat niet rechtop.	Plaats de kachel op een vlakke ondergrond

MODELIDENTIFICATIE(S): HEAT9000

ITEM	SYMBOOL	WAARDE	EEN-HEID	ITEM	EENHEID
Warmteafgifte				Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagruimteverwarmers (selecteer één)	
Nominaal warmtevermogen	Pnom	9	kW	Handmatige warmte-oplaadregeling met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimaal warmtevermogen (indicatief)	Pmin	6	kW	Handmatige warmte-oplaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	[nee]
Maximaal continu warmtevermogen	Pmax	9	kW	Elektronische warmte-oplaadregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	[nee]
Hulpelektriciteitsverbruik				Ventilatorondersteund warmtevermogen	[nee]
Bij nominaal warmtevermogen	elmax	N.v.t.	kW	Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)	
Bij minimaal warmtevermogen	elmin	N.v.t.	kW	Enkelvoudige warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	[nee]
In stand-bymodus	elSB	N.v.t.	W	Twee of meer handmatige standen, geen kamertemperatuurregeling	[nee]
				Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling	[ja]
				Met elektronische kamertemperatuurregeling	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	[nee]
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	[nee]
				Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Kamertemperatuurregeling met open-raamdetectie	[nee]
				Met afstandsbedieningsoptie	[nee]
				Met adaptieve startregeling	[nee]
				Met werktijdbeperking	[nee]
				Met zwarte bolsensor	[nee]

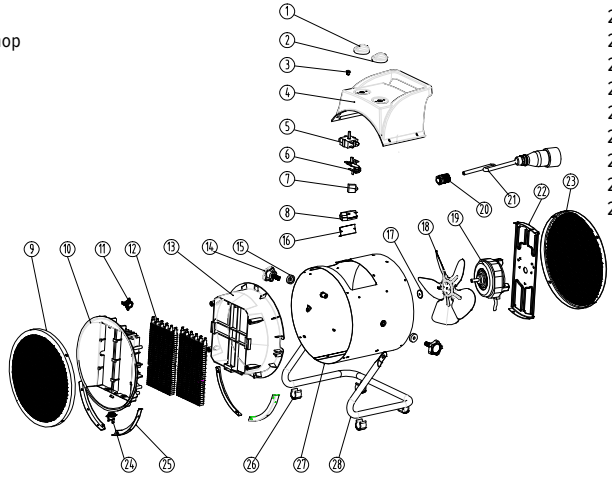
OPMERKING: Voor elektrische lokale ruimteverwarmers mag de gemeten seizoensgebonden ruimteverwarmingsefficiëntie ηs niet slechter zijn dan de opgegeven waarde bij het nominale warmtevermogen van het apparaat.

VERWIJDERING

MILIEUBESCHERMING

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor het ervoor zorgen dat dergelijke producten worden ingezameld en gerecycled via de daarvoor bestemde faciliteiten, in overeenstemming met de toepasselijke lokale wet- en regelgeving. Gebruik alstublieft de erkende inzamelpunten en raadpleeg uw lokale autoriteit of winkelier voor advies om te zorgen voor een conforme en milieuvriendelijke verwijdering.

1. Versnellingspookknop
2. Thermostaatschakelknop
3. Lampenkap
4. Schakeldoos
5. Schakelaar
6. Thermostaat
7. Capaciteit
8. Relais
9. Voorrooster
10. Luchtuitlaat
11. Temperatuurregeling
12. Verwarmingselement
13. Luchtkanaal
14. Klemschroef
15. Wrijvingspad
16. Relaissteun
17. De bladenklem
18. Ventilator
19. Motor



20. Dubbeltouwgrijper
21. Stekker als connector
22. Motorbeugel
23. Achter het net
24. Vertragingstemperatuur
25. Interne beugel
26. Voetpad
27. Omtrekcirkel
28. Stalen pijp

INSTRUCTIONS

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS : LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. NE LAISSEZ PERSONNE QUI N'A PAS LU CES INSTRUCTIONS ASSEMBLER, ALLUMER, RÉGLER OU UTILISER LE CHAUFFAGE. CE PRODUIT CONVIENT UNIQUEMENT AUX ESPACES BIEN ISOLÉS OU À UNE UTILISATION OCCASIONNELLE.

1.1 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 **ATTENTION :** Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

1.3 Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont constamment surveillés.

1.4 Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.

1.5 **ATTENTION**- certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

INTRODUCTION

2.1 Selon le type de cordon d'alimentation, ce chauffage soufflant peut être utilisé uniquement dans les foyers, entrepôts et ateliers, chantiers ou serres selon le cas. Il intègre un thermostat et un dispositif de coupure thermique à réarmement automatique pour contrôler les éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air et contrôle la température ambiante. Le moteur du ventilateur n'est pas contrôlé par le thermostat et il continue de fonctionner lorsque le thermostat coupe l'élément chauffant. Le dispositif de coupure thermique à réarmement automatique éteindra le chauffage pour garantir la sécurité en cas de surchauffe.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe d'étanchéité	IP20
Tension	380-400V
puissance requise	9000W
courant	13,0A~13,6A
Réglage	80/6000/9000
Thermostat à réarmement automatique	70°C
Taille du chauffage (mm)	395*307*455
P.N. (KG)	6.9

3.1 Boîtier en tôle d'acier et revêtu d'une peinture en poudre résistante à la chaleur.

3.2 Fourni complet avec cordon et prise.

4. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

4.1 Bouton gauche : sélecteur avec réglage de la chaleur

4.2 Bouton droit : molette du thermostat

5. RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

5.1 Avant de l'utiliser, veuillez vérifier le marquage sur le cordon d'alimentation. Selon le type de cordon d'alimentation, cet appareil peut être utilisé dans différentes conditions ambiantes :

TYPE	VOUS POUVEZ UTILISER L'APPAREIL DANS	NE PAS UTILISER DANS
H07RN-F	domestique, entrepôts et ateliers, chantiers ou serres	
H05RN-F	domestique, entrepôts et ateliers ou serres	chantiers
H05RR-F	domestique, entrepôts et ateliers	chantiers ou serres

5.2 Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de base doivent toujours être respectées, y compris celles ci-dessous :

5.2.1 Le chauffage soufflant n'est pas adapté à une utilisation en extérieur par temps humide, dans les salles de bains ou dans d'autres environnements humides ou mouillés.

5.2.2 Veuillez noter que le chauffage soufflant peut devenir très chaud et doit donc être placé à une distance de sécurité des objets inflammables tels que les meubles, rideaux et similaires.

5.2.3 Ne couvrez pas le chauffage soufflant.

5.2.4 Le chauffage soufflant ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.

5.2.5 Ne branchez pas le chauffage soufflant à l'aide d'une minuterie ou d'un autre équipement pouvant allumer automatiquement l'appareil.

5.2.6 Le chauffage soufflant ne doit pas être placé dans des pièces où des liquides ou gaz inflammables sont utilisés ou stockés.

5.2.7 Si une rallonge est utilisée, elle doit être aussi courte que possible et toujours complètement déroulée.

5.2.8 Vous ne devez pas brancher d'autres appareils sur la même prise que le chauffage soufflant.

5.2.9 N'utilisez pas ce chauffage soufflant à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine

5.2.10 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

5.2.11 Assurez-vous que le chauffage est toujours sous surveillance et tenez les enfants et les animaux à l'écart ;

5.2.12 Ne placez pas l'appareil sur des véhicules en mouvement ou dans un endroit où il pourrait facilement basculer.

5.2.13 Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue

période, débranchez-le. Ne laissez pas le chauffage sans surveillance pendant une longue période lorsqu'il est en marche. Tirez la fiche tout droit, ne retirez jamais la fiche en tirant sur le cordon.

5.2.14 Gardez le chauffage éloigné des rideaux ou des endroits où l'entrée d'air peut facilement être obstruée.

5.2.15 Le coupleur d'alimentation est étanche lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour éviter tout risque d'électrocution ou de fuite de courant, n'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas lorsqu'il y a de l'eau sur le cordon d'alimentation.

5.2.16 Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, utilisez les installations de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être.

5.2.17 Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

5.2.18 Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1 Placez le chauffage soufflant de manière à ce qu'il soit debout sur une surface stable et à une distance de sécurité des environnements humides et des objets inflammables.

6.2 Branchez le chauffage soufflant sur le secteur.

6.3 Réglez la molette du thermostat sur MAX et laissez le chauffage fonctionner à pleine puissance.

6.4 Le chauffage soufflant s'allumera lorsque le sélecteur de chauffage sera réglé sur l'un des niveaux de puissance.

6.5 Une fois que la pièce atteint la température souhaitée, l'élément chauffant s'arrête mais le ventilateur continue de fonctionner. Lorsque la température diminue, l'élément chauffant se remet en marche. Le radiateur soufflant démarre et s'arrête automatiquement, maintenant ainsi la température de la pièce constante.

6.6 Avant d'éteindre le radiateur, veuillez tourner le thermostat sur la position MIN et mettre l'interrupteur sur la position ventilateur, laissez l'appareil refroidir pendant deux minutes puis éteignez le radiateur et débranchez la prise.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

7.1 Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir. Le boîtier se salit facilement, essuyez-le souvent avec une éponge douce. Pour chaque partie sale, essuyez avec une éponge trempée dans de l'eau à <50°C et un détergent doux, puis séchez le boîtier du radiateur avec un chiffon propre. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne projetez pas d'eau sur le radiateur, n'utilisez jamais de solvants comme l'essence, etc. pour nettoyer le radiateur, afin de protéger le boîtier.

7.2 Avant de ranger l'appareil, nettoyez le cordon et la prise, puis séchez-les.

7.3 Lorsque vous rangez le radiateur, laissez-le d'abord refroidir, gardez-le au sec. Puis couvrez-le avec un sac en plastique, mettez-le dans une boîte d'emballage et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.

8. DÉPANNAGE

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes courants facilement, ce qui vous évite le coût d'une éventuelle intervention. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le centre de service.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	TRAITEMENT
Le radiateur ne fonctionne pas même lorsqu'il est branché et que l'interrupteur et le thermostat sont allumés.	La prise est desserrée, mauvaise connexion	Débranchez la prise, vérifiez la connexion entre la prise et la fiche. Ensuite, rebranchez-le.
	Pas de courant dans la prise	Insérez la fiche dans une prise appropriée
L'élément chauffant brille	La tension d'entrée est trop élevée ou trop basse	Utilisez une alimentation conforme à la valeur indiquée sur l'étiquette
	La grille d'entrée d'air est obstruée	Gardez le radiateur éloigné des objets tels que rideaux, sacs plastiques, papiers et autres éléments pouvant couvrir ou facilement recouvrir l'entrée d'air
L'appareil ne chauffe pas, seul le ventilateur fonctionne	L'interrupteur n'était pas réglé sur le mode chauffage	Mettez l'interrupteur sur le mode chauffage
	Le thermostat a fonctionné	Tournez le thermostat et écoutez s'il y a un clic d'ouverture/fermeture. S'il n'y a pas de clic et que le thermostat n'est pas endommagé, le radiateur se remettra automatiquement en marche lorsque l'appareil aura refroidi.
	Le dispositif de coupure automatique s'est déclenché.	Éteignez le radiateur et vérifiez s'il y a un blocage à l'entrée ou à la sortie. Débranchez la prise et attendez au moins 10 minutes pour que le système de protection se réinitialise avant d'essayer de redémarrer le radiateur.
Bruit anormal	L'appareil ne tient pas debout.	Placez le radiateur sur une surface plane

IDENTIFIANT(S) DU MODÈLE : HEAT9000

ARTICLE	SYMBOLE	VALEUR	UNITÉ	ARTICLE	UNITÉ
Puissance calorifique				Type d'entrée de chaleur, uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation locaux (sélectionnez-en un)	
Puissance calorifique nominale	Pnom	9	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur avec thermostat intégré	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	Pmin	6	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Puissance calorifique continue maximale	Pmax	9	kW	Contrôle électronique de la charge de chaleur avec retour de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Consommation électrique auxiliaire				Sortie de chaleur assistée par ventilateur	[non]
À la puissance calorifique nominale	elmax	N/A	kW	Type de sortie de chaleur/contrôle de la température ambiante (sélectionnez-en un)	
À la puissance calorifique minimale	elmin	N/A	kW	Sortie de chaleur à un seul niveau et aucun contrôle de la température ambiante	[non]
En mode veille	elSB	N/A	W	Deux niveaux manuels ou plus, sans contrôle de la température ambiante	[non]
				Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	[oui]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec option de contrôle à distance	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptatif	[non]
				Avec limitation du temps de fonctionnement	[non]
				Avec capteur à bulbe noir	[non]

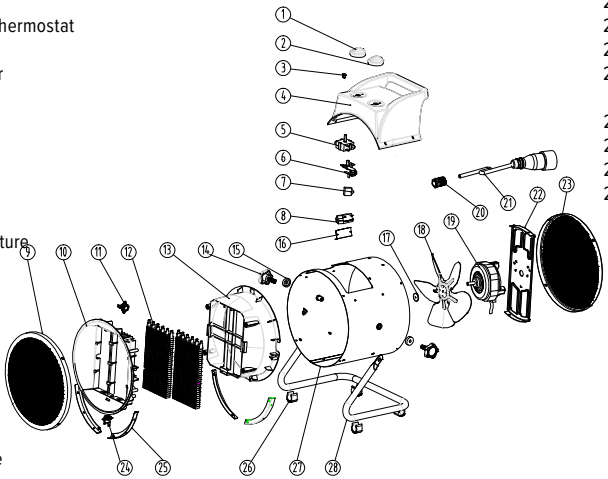
REMARQUE : Pour les radiateurs électriques d'appoint, l'efficacité énergétique saisonnière mesurée pour le chauffage d'espace ηs ne peut pas être inférieure à la valeur déclarée à la puissance calorifique nominale de l'appareil.

ÉLIMINATION

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les utilisateurs sont responsables de s'assurer que ces produits sont collectés et recyclés par des installations appropriées désignées, conformément aux lois et réglementations locales en vigueur. Veuillez utiliser les points de collecte autorisés et consulter votre autorité locale ou votre revendeur pour obtenir des conseils afin d'assurer une élimination conforme et respectueuse de l'environnement.

1. Poignée de vitesse
2. Bouton de réglage du thermostat
3. Cache de lampe
4. Boîtier de commutateur
5. Interrupteur
6. Thermostat
7. Capacité
8. Relais
9. Grille avant
10. Sortie d'air
11. Contrôle de la température
12. Élément chauffant
13. Conduit d'air
14. Vis de serrage
15. Patin de friction
16. Support de relais
17. La pince des pales
18. Ventilateur
19. Moteur
20. Grappin à double corde



21. Prise comme connecteur
22. Support moteur
23. Derrière la grille
24. Température de tempo-risation
25. Support interne
26. Patin de pied
27. Cercle circonscrit
28. Tuyau en acier

INSTRUKCJE

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ: PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. PRZECHOWUJ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE POZWALAJ NIKOMU, KTO NIE PRZECZYTAŁ TEJ INSTRUKCJI, NA MONTAŻ, URUCHAMIANIE, REGULACJĘ ANI OBSŁUGĘ NAGRZEWNICY.
TEN PRODUKT NADAJE SIĘ TYLKO DO DOBRZE IZOLOWANYCH POMIESZCZEŃ LUB DO OKAZJONALNEGO UŻYTKU.

1.1 Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



1.2 **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj nagrzewnicy.
1.3 Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są stale nadzorowane.
1.4 Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej pozycji roboczej oraz gdy są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać jego konserwacji.
1.5 **UWAGA**-niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachować w obecności dzieci i osób wrażliwych.

WPROWADZENIE

2.1 W zależności od typu przewodu zasilającego, ta nagrzewnica może być używana wyłącznie w gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach, na placach budowy lub w szklarniach. Urządzenie wyposażone jest w termostat oraz samoczynny wyłącznik termiczny do kontroli elementów grzewczych. Termostat wykrywa temperaturę powietrza i reguluje temperaturę otoczenia. Silnik wentylatora nie jest sterowany przez termostat i pracuje nadal, gdy termostat odłącza element grzewczy. Samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny wyłączy nagrzewnicę w celu zapewnienia bezpieczeństwa w przypadku przegrzania.

3. DANE TECHNICZNE

Klasa wodoszczelności	IP20
Napięcie	380-400V
wymagana moc	9000W
prąd	13.0A~13.6A
Ustawienie	80/6000/9000
Termostat samoczynny	70°C
Wymiary nagrzewnicy (mm)	395*307*455
Waga netto (KG)	6.9

3.1 Obudowa z blachy stalowej pokryta odporną na wysoką temperaturę powłoką proszkową.
3.2 Dostarczana w komplecie z przewodem i wtyczką.

4. OPIS PANELU STEROWANIA

4.1 Lewy pokrętło: selektor z ustawieniem mocy grzania
4.2 Prawy pokrętło: pokrętło termostatu

5. SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

5.1 Przed użyciem proszę sprawdzić oznaczenie na przewodzie zasilającym. W zależności od rodzaju przewodu zasilającego to urządzenie może być używane w różnych warunkach otoczenia:

TYP	MOŻESZ UŻYWAĆ URZĄDZENIA W	NIE UŻYWAJ W
H07RN-F	gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach, na placach budowy lub w szklarniach	
H05RN-F	gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach lub w szklarniach	place budowy
H05RR-F	gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach	place budowy lub szklarnie

5.2 Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze zachować podstawowe środki ostrożności, w tym poniższe:
5.2.1 Nagrzewnica nie nadaje się do użytku na zewnątrz w wilgotnych warunkach, w łazienkach ani w innych mokrych lub wilgotnych pomieszczeniach.
5.2.2 Proszę pamiętać, że nagrzewnica może się bardzo nagrzewać i dlatego powinna być ustawiona w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony i podobne.
5.2.3 Nie zakrywaj nagrzewnicy.
5.2.4 Nagrzewnica nie może być umieszczona bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
5.2.5 Nie podłączaj nagrzewnicy za pomocą wyłącznika czasowego lub innego urządzenia, które może automatycznie włączyć urządzenie.
5.2.6 Nagrzewnica nie może być umieszczana w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy.
5.2.7 Jeśli używasz przedłużacza, powinien być on możliwie najkrótszy i zawsze całkowicie rozwinięty.
5.2.8 Nie wolno podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka co nagrzewnica.
5.2.9 Nie używaj tej nagrzewnicy w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
5.2.10 Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
5.2.11 Upewnij się, że nagrzewnica jest zawsze pod nadzorem i trzymaj dzieci oraz zwierzęta z dala od niej;
5.2.12 Nie umieszczaj urządzenia na ruchomych pojazdach ani w miejscach, gdzie łatwo je przewrócić.
5.2.13 Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania. Nie pozostawiaj nagrzewnicy bez nadzoru na dłuższy czas

podczas użytkowania. Wyciągaj wtyczkę prosto, nigdy nie wyjmuj jej ciągnąc za przewód.

5.2.14 Trzymaj nagrzewnicę z dala od zasłon lub miejsc, gdzie wlot powietrza może być łatwo zablokowany.

5.2.15 Złącze zasilania jest wodoodporne, gdy nie jest używane. Aby zapobiec możliwemu porażeniu prądem lub upływowi prądu, nigdy nie używaj urządzenia mokrą ręką ani nie obsługuj go, gdy na przewodzie zasilającym znajduje się woda.

5.2.16 Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych do niesegregowanych odpadów komunalnych, korzystaj z odpowiednich punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska lub składowiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobrostanowi.

5.2.17 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

5.2.18 Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

6. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

6.1 Ustaw nagrzewnicę tak, aby stała pionowo na stabilnej powierzchni i w bezpiecznej odległości od wilgotnych miejsc oraz łatwopalnych przedmiotów.

6.2 Podłącz nagrzewnicę do sieci elektrycznej.

6.3 Ustaw pokrętło termostatu na MAX i pozwól nagrzewnicy pracować z pełną mocą.

6.4 Nagrzewnica włączy się, gdy selektor grzania zostanie ustawiony na jedno z ustawień mocy.

6.5 Gdy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, element grzewczy przestanie działać, ale wentylator będzie nadal pracował. Gdy temperatura spadnie, element grzewczy zacznie ponownie działać. Termowentylator teraz włącza się i wyłącza automatycznie, utrzymując stałą temperaturę w pomieszczeniu.

6.6 Przed wyłączeniem nagrzewnicy ustaw termostat w pozycji MIN i przełącznik w pozycji wentylatora, pozwól urządzeniu ostygnąć przez dwie minuty, następnie wyłącz nagrzewnicę i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

7.1 Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od gniazdka i pozwól mu ostygnąć. Obudowa łatwo się brudzi, wycieraj ją często miękką gąbką. Każdą zabrudzoną część przetrzyj gąbką zanurzoną w wodzie o temperaturze poniżej 50°C z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie osusz obudowę nagrzewnicy czystą szmatką. Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. Nie rozpryskuj wody na nagrzewnicę, nigdy nie używaj rozpuszczalników takich jak benzyna itp. do czyszczenia nagrzewnicy, aby chronić obudowę.

7.2 Przed przechowywaniem urządzenia wyczyść przewód i wtyczkę, osusz je.

7.3 Przed przechowywaniem nagrzewnicy pozwól jej ostygnąć i utrzymuj ją w suchym stanie. Następnie przykryj ją plastikową torbą, włóż do pudełka i przechowuj w suchym, wentylowanym miejscu.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wiele typowych problemów możesz rozwiązać samodzielnie, oszczędzając na ewentualnym wezwaniu serwisu. Wypróbuj poniższe sugestie, aby sprawdzić, czy możesz rozwiązać problem przed skontaktowaniem się z serwisem.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nagrzewnica nie działa, mimo że jest podłączona do prądu, a przełącznik i termostat są włączone.	Wtyczka jest luźna, złe połączenie	Wyjmij wtyczkę i sprawdź połączenie wtyczki z gniazdkiem. Następnie podłącz ponownie.
	Brak zasilania w gniazdku	Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka
Element grzewczy świeci	Napięcie zasilania jest zbyt wysokie lub zbyt niskie	Użyj zasilania zgodnie z informacją na etykiecie
	Kratka wlotu powietrza jest zablokowana	Trzymaj grzejnik z dala od przedmiotów takich jak zasłony, plastikowe torby, papier i innych rzeczy, które mogą zakryć wlot powietrza lub łatwo go zasłonić.
Urządzenie nie nagrzewało się, działał tylko wentylator	Przełącznik nie był ustawiony na tryb grzania	Ustaw przełącznik na tryb grzania
	Termostat zadziałał	Przekręć termostat i sprawdź, czy słychać kliknięcie otwarcia/zamknięcia. Jeśli nie słychać kliknięcia i termostat nie jest uszkodzony, nagrzewnica włączy się automatycznie po ostygnięciu urządzenia.
	Zadziałał samoczynny wyłącznik.	Wyłącz grzejnik i sprawdź, czy nie ma zatoru na wlocie lub wylocie. Odłącz wtyczkę i odczekaj co najmniej 10 minut, aby system zabezpieczający się zresetował, zanim spróbujesz ponownie uruchomić nagrzewnicę.
Nietypowy hałas	Urządzenie nie stoi pionowo.	Ustaw grzejnik na równej powierzchni

IDENTYFIKATOR MODELU: HEAT9000

POZYCJA	SYMBOL	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA	POZYCJA	JEDNOSTKA
Moc grzewcza				Typ źródła ciepła, tylko dla elektrycznych akumulacyjnych ogrzewaczy pomieszczeń (wybierz jedno)	
Nominalna moc grzewcza	Pnom	9	kW	Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	Pmin	6	kW	Ręczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub zewnętrznej	[nie]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax	9	kW	Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub zewnętrznej	[nie]
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Wspomagane wentylatorem oddawanie ciepła	[nie]
Przy nominalnej mocy grzewczej	elmax	n/d	kW	Typ regulacji mocy grzewczej/temperatury pomieszczenia (wybierz jedno)	
Przy minimalnej mocy grzewczej	elmin	n/d	kW	Pojedynczy stopień mocy grzewczej i brak regulacji temperatury pomieszczenia	[nie]
W trybie czuwania	elSB	n/d	W	Dwa lub więcej ręcznych stopni, brak regulacji temperatury pomieszczenia	[nie]
				Z mechaniczną regulacją temperatury pomieszczenia (termostat)	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia oraz programator dzienny	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia oraz programator tygodniowy	[nie]
				Inne opcje sterowania (możliwe wielokrotne wybory)	
				Regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją obecności	[nie]
				Regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją otwartego okna	[nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjnym sterowaniem startu	[nie]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				Z czujnikiem czarnej kulki	[nie]

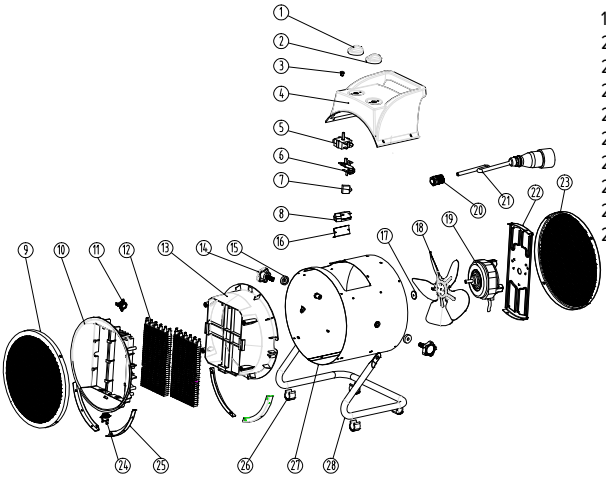
UWAGA: W przypadku elektrycznych lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń, zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania ηs nie może być gorsza niż zadeklarowana wartość przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia.

UTYLIZACJA

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Użytkownicy są odpowiedzialni za zapewnienie, że takie produkty są zbierane i poddawane recyklingowi w odpowiednich wyznaczonych punktach zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa. Proszę korzystać z autoryzowanych punktów zbiórki i skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania wskazówek, aby zapewnić zgodną z przepisami i przyjazną dla środowiska utylizację.

1. Gałka zmiany biegów
2. Pokrętło przełącznika termostatu
3. Osłona lampy
4. Puszka przełącznika
5. Przełącznik
6. Termostat
7. Pojemność
8. Przekaźnik
9. Przedni grill
10. Wylot powietrza
11. Regulacja temperatury
12. Element grzewczy
13. Przewód powietrzny
14. Śruba zaciskowa
15. Podkładka cierna
16. Uchwyt przekaźnika
17. Uchwyt łopatek
18. Wentylator



19. Silnik
20. Chwytak dwulinowy
21. Wtyczka jako złącze
22. Uchwyt silnika
23. Za siatką
24. Opóźnienie temperatury
25. Wewnętrzny wspornik
26. Podkładka pod stopę
27. Okrąg opisany
28. Rura stalowa

ISTRUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI: LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER CONSULTAZIONI FUTURE. NON PERMETTERE A NESSUNO CHE NON ABBIA LETTO QUESTE ISTRUZIONI DI ASSEMBLARE, ACCENDERE, REGOLARE O UTILIZZARE IL RISCALDATORE.
QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLO PER AMBIENTI BEN ISOLATI O PER UN USO OCCASIONALE.

1.1 Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono state adeguatamente sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.



1.2 **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
1.3 I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
1.4 I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e se sono stati adeguatamente sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio né effettuare la manutenzione da parte dell'utente.
1.5 **ATTENZIONE**-alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.

INTRODUZIONE

2.1 A seconda del tipo di cavo di alimentazione, questo termoventilatore può essere utilizzato solo in abitazioni, magazzini e officine, cantieri o serre, a seconda dei casi. È dotato di un termostato e di un interruttore termico autoripristinante per controllare gli elementi riscaldanti. Il termostato rileva la temperatura dell'aria e controlla la temperatura circostante. Il motore della ventola non è controllato dal termostato e continua a funzionare quando il termostato interrompe l'elemento riscaldante. Il termostato di sicurezza autoripristinante spegnerà il riscaldatore per garantire la sicurezza in caso di surriscaldamento.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Classe di impermeabilità	IP20
Tensione	380-400V
potenza richiesta	9000W
corrente	13,0A~13,6A
Impostazione	80/6000/9000
Termostato autoripristinante	70°C
Dimensioni del riscaldatore (mm)	395*307*455
Peso netto (KG)	6.9

3.1 Struttura in lamiera d'acciaio rivestita con vernice a polvere resistente al calore.
3.2 Fornito completo di cavo e spina.

4. DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

4.1 Manopola sinistra: selettore con impostazione del calore
4.2 Manopola destra: regolatore del termostato

5. NORME SPECIALI DI SICUREZZA

5.1 Prima dell'uso, controllare la marcatura sul cavo di alimentazione. A seconda del tipo di cavo di alimentazione, questo apparecchio può essere utilizzato in diverse condizioni ambientali:

TIPO	È POSSIBILE UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN	NON UTILIZZARE IN
H07RN-F	abitazioni, magazzini e officine, cantieri o serre	
H05RN-F	abitazioni, magazzini e officine o serre	cantieri
H05RR-F	abitazioni, magazzini e officine	cantieri o serre

5.2 Quando si utilizza un apparecchio elettrico, devono sempre essere seguite le precauzioni di base, tra cui le seguenti:
5.2.1 Il termoventilatore non è adatto per l'uso all'aperto in caso di tempo umido, in bagni o in altri ambienti umidi o bagnati.
5.2.2 Si prega di notare che il termoventilatore può diventare molto caldo e deve quindi essere posizionato a una distanza di sicurezza da oggetti infiammabili come mobili, tende e simili.
5.2.3 Non coprire il termoventilatore.
5.2.4 Il termoventilatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
5.2.5 Non collegare il termoventilatore tramite un timer on/off o altri dispositivi che possono accendere automaticamente l'apparecchio.
5.2.6 Il termoventilatore non deve essere posizionato in locali dove vengono utilizzati o conservati liquidi o gas infiammabili.
5.2.7 Se si utilizza una prolunga, deve essere il più corta possibile e sempre completamente srotolata.
5.2.8 Non collegare altri apparecchi alla stessa presa di corrente del termoventilatore.
5.2.9 Non utilizzare questo termoventilatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina
5.2.10 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
5.2.11 Assicurarsi che il riscaldatore sia sempre sorvegliato e tenere lontani bambini e animali;
5.2.12 Non posizionare l'apparecchio su veicoli in movimento o in luoghi dove può facilmente ribaltarsi.
5.2.13 Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa. Non lasciare il riscaldatore acceso per un periodo di tempo considerevole durante l'uso. Estrarre la spina tirandola diritta, non rimuovere mai la spina tirando il cavo.

5.2.14 Tenere il riscaldatore lontano da tende o da luoghi dove l'ingresso dell'aria può essere facilmente bloccato.

5.2.15 Il connettore di alimentazione è impermeabile quando non è in uso. Per evitare possibili scosse elettriche o correnti di dispersione, non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o quando c'è acqua sul cavo di alimentazione.

5.2.16 Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare gli appositi centri di raccolta. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche, sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

5.2.17 Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite o sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.

5.2.18 I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

6.1 Posizionare il termoventilatore in modo che sia in verticale su una superficie stabile e a una distanza di sicurezza da ambienti umidi e oggetti infiammabili.

6.2 Collegare il termoventilatore alla rete elettrica.

6.3 Impostare la manopola del termostato su MAX e lasciare che il riscaldatore funzioni alla massima potenza.

6.4 Il termoventilatore si accenderà quando il selettore di riscaldamento è impostato su una delle potenze disponibili.

6.5 Una volta che la stanza raggiunge la temperatura desiderata, l'elemento riscaldante si spegnerà ma la ventola continuerà a funzionare. Quando la temperatura diminuisce, l'elemento riscaldante tornerà a funzionare. Il termoventilatore ora si accende e si spegne automaticamente, mantenendo così costante la temperatura della stanza.

6.6 Prima di spegnere il riscaldatore, portare il termostato sulla posizione MIN e il selettore sulla posizione ventilatore, lasciare raffreddare l'apparecchio per due minuti, quindi spegnere il riscaldatore e staccare la spina.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1 Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e lasciarlo raffreddare. L'involucro si sporca facilmente, pulirlo spesso con una spugna morbida. Per ogni parte sporca, pulire con una spugna immersa in acqua <50°C e detergente delicato, quindi asciugare l'involucro del riscaldatore con un panno pulito. Fare attenzione a non far entrare l'acqua nell'apparecchio. Non spruzzare acqua sul riscaldatore, non utilizzare mai solventi come benzina ecc. per pulire il riscaldatore, al fine di proteggere l'involucro.

7.2 Prima di riporre l'apparecchio, pulire il cavo e la spina, asciugarli.

7.3 Quando si ripone il riscaldatore, lasciarlo prima raffreddare e mantenerlo asciutto. Quindi coprirlo con un sacchetto di plastica, metterlo in una scatola e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

È possibile risolvere facilmente molti problemi comuni, risparmiando il costo di una possibile chiamata all'assistenza. Prova i suggerimenti seguenti per vedere se puoi risolvere il problema prima di contattare il centro assistenza.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	TRATTAMENTO
Il riscaldatore non funziona anche se è collegato e l'interruttore e il termostato sono accesi.	La spina è allentata, cattivo collegamento	Staccare la spina, controllare il collegamento tra la spina e la presa. Quindi ricollegare.
	Nessuna alimentazione nella presa	Inserire la spina in una presa appropriata
L'elemento riscaldante è incandescente	La tensione di ingresso è troppo alta o troppo bassa	Utilizzare l'alimentazione secondo le specifiche riportate sull'etichetta
	La griglia di ingresso dell'aria è bloccata	Tenere il riscaldatore lontano da oggetti come tende, sacchetti di plastica, carta e altri oggetti che possono coprire o essere facilmente posizionati sull'ingresso dell'aria
L'apparecchio non si è riscaldato, ha funzionato solo la ventola	L'interruttore non era impostato sulla modalità riscaldamento	Impostare l'interruttore sulla modalità riscaldamento
	Il termostato è entrato in funzione	Ruotare il termostato e ascoltare se si sente il clic di apertura/chiusura. Se non si sente alcun clic e il termostato non è danneggiato, il riscaldatore si accenderà automaticamente quando l'apparecchio si sarà raffreddato.
	Si è attivato il dispositivo di sicurezza autoripristinante.	Spegnere il riscaldatore e verificare eventuali ostruzioni all'ingresso o all'uscita. Scollegare la spina e attendere almeno 10 minuti affinché il sistema di protezione si ripristini prima di tentare di riavviare il riscaldatore.
Rumore anomalo	L'apparecchio non sta in posizione verticale.	Posizionare il riscaldatore su una superficie piana

IDENTIFICATIVO MODELLO: HEAT9000

ARTICOLO	SIMBOLO	VA-LORE	UNITÀ	ARTICOLO	UNITÀ
Emissione di calore				Tipo di ingresso di calore, solo per riscaldatori elettrici ad accumulo locali (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	Pnom	9	kW	Controllo manuale della carica termica con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	6	kW	Controllo manuale della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Potenza termica continua massima	Pmax	9	kW	Controllo elettronico della carica termica con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo elettrico ausiliario				Potenza termica assistita da ventilatore	[no]
Alla potenza termica nominale	elmax	N/D	kW	Tipo di controllo della potenza termica/temperatura ambiente (selezionare uno)	
Alla potenza termica minima	elmin	N/D	kW	Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	elSB	N/D	W	Due o più stadi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[sì]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	[no]
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (possibili selezioni multiple)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avvio adattivo	[no]
				Con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				Con sensore a bulbo nero	[no]

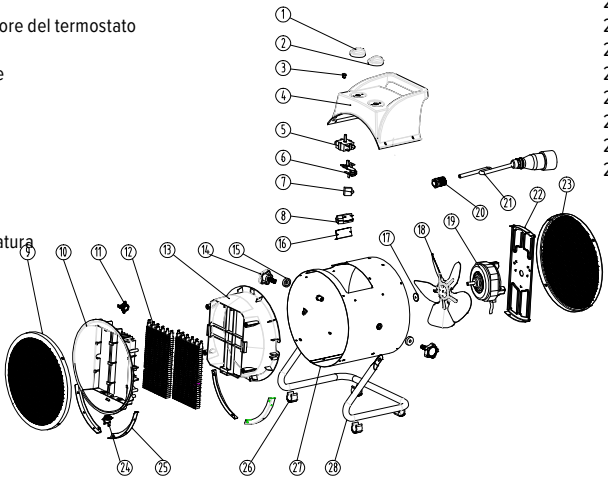
NOTA: Per i riscaldatori elettrici locali, l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento ηs misurata non può essere inferiore al valore dichiarato alla potenza termica nominale dell'unità.

SMALTIMENTO

TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti sono responsabili di assicurarsi che tali prodotti vengano raccolti e riciclati tramite strutture designate appropriate in conformità alle leggi e normative locali applicabili. Si prega di utilizzare i punti di raccolta autorizzati e di consultare le autorità locali o il rivenditore per assicurarsi di smaltire correttamente e in modo responsabile dal punto di vista ambientale.

1. Manopola del cambio
2. Manopola dell'interruttore del termostato
3. Coprilampada
4. Scatola dell'interruttore
5. Interruttore
6. Termostato
7. Capacità
8. Relè
9. Griglia frontale
10. Uscita aria
11. Controllo della temperatura
12. Elemento riscaldante
13. Condotto dell'aria
14. Vite di serraggio
15. Tampone di attrito
16. Supporto del relè
17. La pinza delle lame
18. Ventola
19. Motore
20. Benna a doppia fune



21. Spina come connettore
22. Staffa del motore
23. Dopo la rete
24. Temperatura di ritardo
25. Supporto interno
26. Piedino
27. Circumferenza
28. Tubo d'acciaio

INSTRUCCIONES

LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE: LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES. GUARDE LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. NO PERMITA QUE NADIE QUE NO HAYA LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES ARME, ENCIENDA, AJUSTE U OPERE EL CALEFACTOR.
ESTE PRODUCTO ES ADECUADO SOLO PARA ESPACIOS BIEN AISLADOS O PARA USO OCASIONAL.

1.1 Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



1.2 **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
1.3 Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
1.4 Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños de entre 3 y menos de 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento por parte del usuario.
1.5 **PRECAUCIÓN**-algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables presentes.

INTRODUCCIÓN

2.1 Dependiendo del tipo de cable de alimentación, este calefactor puede usarse solo en hogares, almacenes y talleres, obras de construcción o invernaderos, según corresponda. Incorpora un termostato y un limitador térmico de rearme automático para controlar los elementos calefactores. El termostato detecta la temperatura del aire y controla la temperatura ambiente. El motor del ventilador no está controlado por el termostato y sigue funcionando cuando el termostato apaga el elemento calefactor. El limitador térmico de reinicio automático apagará el calefactor para garantizar la seguridad en caso de sobrecalentamiento.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Clase de impermeabilidad	IP20
Voltaje	380-400V
potencia requerida	9000W
actual	13.0A~13.6A
Ajuste	80/6000/9000
Termostato de rearme automático	70°C
Tamaño del calefactor (mm)	395*307*455
P.N. (KG)	6.9

3.1 Carcasa de chapa de acero recubierta con pintura en polvo resistente al calor.
3.2 Suministrado completo con cable y enchufe.

4. DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

4.1 Perilla izquierda: selector con ajuste de calor
4.2 Perilla derecha: dial del termostato

5. REGULACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

5.1 Antes de usarlo, por favor revise el marcado en el cable de alimentación. Dependiendo del tipo de cable de alimentación, este aparato puede usarse en diferentes condiciones ambientales:

TIPO	PUEDE USAR EL APARATO EN	NO USAR EN
H07RN-F	hogares, almacenes y talleres, obras de construcción o invernaderos	
H05RN-F	hogares, almacenes y talleres o invernaderos	obras de construcción
H05RR-F	hogares, almacenes y talleres	obras de construcción o invernaderos

5.2 Al usar aparatos eléctricos siempre se deben seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
5.2.1 El calefactor no es adecuado para uso en exteriores con clima húmedo, en baños u otros ambientes húmedos o mojados.
5.2.2 Tenga en cuenta que el calefactor puede calentarse mucho y, por lo tanto, debe colocarse a una distancia segura de objetos inflamables como muebles, cortinas y similares.
5.2.3 No cubra el calefactor.
5.2.4 El calefactor no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
5.2.5 No conecte el calefactor usando un temporizador de encendido/apagado u otro equipo que pueda encender el dispositivo automáticamente.
5.2.6 El calefactor no debe colocarse en habitaciones donde se utilicen o almacenen líquidos o gases inflamables.
5.2.7 Si se utiliza un cable de extensión, debe ser lo más corto posible y estar siempre completamente extendido.
5.2.8 No debe conectar otros aparatos a la misma toma de corriente que el calefactor.
5.2.9 No utilice este calefactor en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina
5.2.10 Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.
5.2.11 Asegúrese de que el calefactor esté siempre bajo supervisión y mantenga a los niños y animales alejados de él;
5.2.12 No coloque el aparato en vehículos en movimiento ni en lugares donde pueda volcarse fácilmente.
5.2.13 Cuando no utilice el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo. No deje el calefactor encendido durante un período prolongado de tiempo. Saque el enchufe directamente, nunca lo retire

tirando del cable.

5.2.14 Mantenga el calefactor alejado de cortinas o lugares donde la entrada de aire pueda bloquearse fácilmente.

5.2.15 El acoplador de corriente es impermeable cuando no está en uso. Para evitar posibles descargas eléctricas o fugas de corriente, nunca utilice el aparato con las manos mojadas ni lo opere cuando haya agua en el cable de alimentación.

5.2.16 No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recogida separada. Contacte a su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

5.2.17 Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

5.2.18 Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

6. INSTRUCCIONES DE USO

6.1 Coloque el calefactor de modo que esté en posición vertical sobre una superficie firme y a una distancia segura de ambientes húmedos y objetos inflamables.

6.2 Conecte el calefactor a la red eléctrica.

6.3 Ajuste la perilla del termostato al MÁX y deje que el calefactor funcione a plena potencia.

6.4 El calefactor se encenderá cuando el selector de calor esté en uno de los niveles de potencia.

6.5 Una vez que la habitación alcance la temperatura requerida, el elemento calefactor dejará de funcionar pero el ventilador seguirá funcionando. Cuando la temperatura disminuya, el elemento calefactor volverá a funcionar. El calefactor ahora se enciende y apaga automáticamente, manteniendo así la temperatura de la habitación constante.

6.6 Antes de apagar el calefactor, por favor gire el termostato a la posición MIN y el interruptor a la posición de ventilador, deje que el aparato se enfríe durante dos minutos, luego apague el calefactor y desenchúfelo.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

7.1 Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe. La carcasa se ensucia fácilmente, límpiela a menudo con una esponja suave. Para cada parte sucia, limpie con una esponja humedecida en agua a <50°C y detergente suave, luego seque la carcasa del calefactor con un paño limpio. Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato. No salpique agua sobre el calefactor, nunca use disolventes como gasolina, etc. para limpiar el calefactor, para proteger la carcasa.

7.2 Antes de guardar el aparato, limpie el cable y el enchufe, séquelos.

7.3 Cuando guarde el calefactor, deje que se enfríe primero y manténgalo seco. Luego cúbralo con una bolsa de plástico, colóquelo en una caja y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Puede resolver muchos problemas comunes fácilmente, ahorrándose el costo de una posible llamada de servicio. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema antes de llamar al centro de servicio.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	TRATAMIENTO
El calefactor no funciona aunque esté enchufado y el interruptor y el termostato estén encendidos.	El enchufe está suelto, mala conexión	Saque el enchufe, revise la conexión del enchufe y la toma. Luego vuelva a conectar.
	No hay energía en la toma de corriente	Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada
El elemento calefactor está brillando	El voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo	Utilice la fuente de alimentación según la especificación de la etiqueta
	La rejilla de entrada de aire está bloqueada	Mantenga el calefactor alejado de artículos como cortinas, bolsas de plástico, papel y otros objetos que puedan cubrir la entrada de aire o que puedan cubrirla fácilmente
El aparato no calentó, solo funcionó el ventilador	El interruptor no estaba en la posición de calefacción	Ponga el interruptor en la posición de calefacción
	El termostato funcionó	Gire el termostato y escuche si hay un clic de apertura/cierre. Si no hay clic y el termostato no está dañado, el calefactor se encenderá automáticamente cuando el aparato se haya enfriado.
	El interruptor de rearme automático se activó.	Apague el calefactor e inspeccione si hay obstrucción en la entrada o salida. Desconecte el enchufe y espere al menos 10 minutos para que el sistema de protección se restablezca antes de intentar reiniciar el calefactor.
Ruido anormal	El aparato no está en posición vertical.	Coloque el calefactor sobre una superficie nivelada

IDENTIFICADOR(ES) DEL MODELO: HEAT9000

ELEMENTO	SÍMBOLO	VALOR	UNI-DAD	ELEMENTO	UNIDAD
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para acumuladores eléctricos locales (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	9	kW	Control manual de carga de calor con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	6	kW	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Potencia calorífica continua máxima	Pmax	9	kW	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Consumo eléctrico auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	[no]
A potencia calorífica nominal	elmax	N/D	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	N/D	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En modo de espera	elSB	N/D	W	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
				Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	[sí]
				Con control electrónico de temperatura ambiente	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de arranque adaptativo	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de bulbo negro	[no]

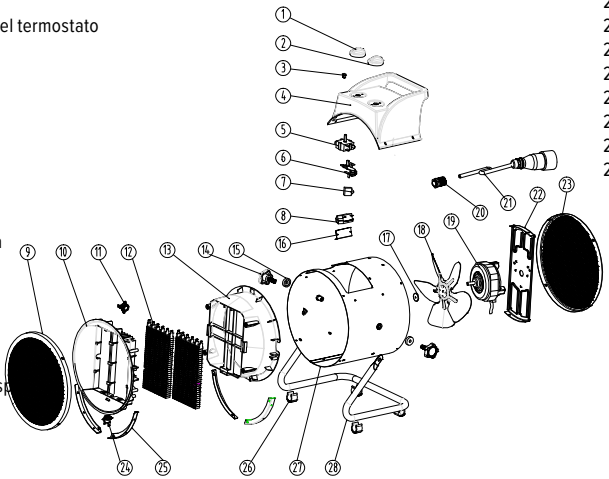
OBSERVACIÓN: Para los calefactores eléctricos locales, la eficiencia energética estacional de calefacción medida ηs no puede ser peor que el valor declarado a la potencia nominal de la unidad.

ELIMINACIÓN

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Los usuarios son responsables de asegurarse de que dichos productos se recojan y reciclen a través de las instalaciones designadas apropiadas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales aplicables. Por favor, utilice los puntos de recogida autorizados y consulte a su autoridad local o minorista para obtener orientación y asegurar una eliminación conforme y responsable con el medio ambiente.

1. Perilla de cambio
2. Perilla del interruptor del termostato
3. Cubierta de la lámpara
4. Caja de interruptores
5. Interruptor
6. Termostato
7. Capacitancia
8. Relé
9. Rejilla frontal
10. Salida de aire
11. Control de temperatura
12. Elemento calefactor
13. Conducto de aire
14. Tornillo de sujeción
15. Almohadilla de fricción
16. Soporte de relé
17. La abrazadera de las aspas
18. Ventilador
19. Motor
20. Pinza de doble cuerda



21. Enchufe como conector
22. Soporte del motor
23. Después de la red
24. Temperatura de retardo
25. Soporte interno
26. Almohadilla para pies
27. Circunferencia
28. Tubo de acero

POKYNY

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD: PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY. ULOŽTE POKYNY NA BEZPEČNÉ MÍSTO PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEDOVOLTE NIKOMU, KDO SI TYTO POKYNY NEPŘEČETL, ABY OHŘÍVAČ SESTAVOVAL, ZAPÍNAL, NASTAVOVAL NEBO OBSLUHOVAL.
TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ POUZE PRO DOBŘE IZOLOVANÉ PROSTORY NEBO PŘÍLEŽITOSTNÉ POUŽITÍ.

1.1 Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny nebo jsou pod dohledem ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí s tímto zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dohledu.

1.2 **UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
1.3 Děti mladší 3 let by měly být drženy mimo dosah, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
1.4 Děti ve věku od 3 do 8 let smějí zařízení zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud bylo umístěno nebo nainstalováno do své zamýšlené provozní polohy a pokud byly poučeny nebo jsou pod dohledem ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti od 3 do 8 let nesmějí zařízení zapojovat, regulovat, čistit ani provádět údržbu.
1.5 **UPOZORNĚNÍ**-některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde se nacházejí děti a zranitelné osoby.

ÚVOD

2.1 V závislosti na typu napájecího kabelu může být tento ventilátorový ohřívač používán pouze v domácnostech, skladech a dílnách, na staveništích nebo ve sklenících. Obsahuje termostat a samočinnou tepelnou pojistku pro řízení topných těles. Termostat snímá teplotu vzduchu a reguluje okolní teplotu. Motor ventilátoru není řízen termostatem a pokračuje v chodu, i když termostat vypne topné těleso. Samočinná tepelná pojistka vypne ohřívač, aby zajistila bezpečnost při přehřátí.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Třída vodotěsnosti	IP20
Napětí	380-400V
požadovaný výkon	9000W
aktuální	13,0A~13,6A
Nastavení	80/6000/9000
Samočinný termostat	70°C
Rozměry ohřívače (mm)	395*307*455
Čistá hmotnost (KG)	6.9

3.1 Skříň z ocelového plechu s povrchovou úpravou žáruvzdorným práškovým lakem.
3.2 Dodáváno kompletně s kabelem a zástrčkou.

4. POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

4.1 Levý knoflík: volič nastavení teploty
4.2 Pravý knoflík: ovladač termostatu

5. ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

5.1 Před použitím zkontrolujte označení na napájecím kabelu. Podle typu napájecího kabelu lze toto zařízení používat v různých podmínkách prostředí:

TYP	ZAŘÍZENÍ MŮŽETE POUŽÍVAT V	NEPOUŽÍVEJTE V
H07RN-F	domácnostech, skladech a dílnách, na staveništích nebo ve sklenících	
H05RN-F	domácnostech, skladech a dílnách nebo ve sklenících	staveništích
H05RR-F	domácnosti, sklady a dílny	staveniště nebo skleníky

5.2 Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
5.2.1 Ventilátorový ohřívač není vhodný pro použití venku za vlhkého počasí, v koupelnách nebo v jiných mokrých či vlhkých prostředích.
5.2.2 Upozorňujeme, že ventilátorový ohřívač se může velmi zahřát, a proto by měl být umístěn v bezpečné vzdálenosti od hořlavých předmětů, jako je nábytek, závěsy a podobně.
5.2.3 Nezakrývejte ventilátorový ohřívač.
5.2.4 Ventilátorový ohřívač nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou.
5.2.5 Nepřipojujte ventilátorový ohřívač pomocí časovače nebo jiného zařízení, které může automaticky zapnout přístroj.
5.2.6 Ventilátorový ohřívač nesmí být umístěn v místnostech, kde se používají nebo skladují hořlavé kapaliny nebo plyny.
5.2.7 Pokud je použit prodlužovací kabel, musí být co nejkratší a vždy plně rozvinutý.
5.2.8 Nesmíte připojovat jiné spotřebiče do stejné zásuvky jako ventilátorový ohřívač.
5.2.9 Nepoužívejte tento ventilátorový ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
5.2.10 Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
5.2.11 Ujistěte se, že ohřívač je vždy pod dohledem, a držte děti a zvířata mimo jeho dosah.
5.2.12 Nepokládejte přístroj na pohybující se vozidla nebo na místa, kde by se mohl snadno převrhnout.
5.2.13 Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Nenechávejte ohřívač bez dozoru po delší dobu během provozu. Vytahujte zástrčku přímo, nikdy ji nevytahujte tahem za kabel.
5.2.14 Držte ohřívač dál od závěsů nebo míst, kde může být snadno zablokován přívod vzduchu.
5.2.15 Napájecí spojka je vodotěsná, když není používána. Aby se zabránilo možnému úrazu elektrickým proudem nebo úniku proudu, nikdy nepoužívejte přístroj mokrýma rukama ani jej neobsluhujte, pokud je na napájecím kabelu voda.
5.2.16 Elektrická zařízení nevyhazujte do směsného komunálního odpadu, využijte sběrná místa. Pro informace o dostupných systémech

sběru kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrická zařízení likvidována na skládkách, mohou nebezpečné látky proniknout do podzemních vod a potravního řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu.

5.2.17 Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo poučení o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

5.2.18 Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.

6. NÁVOD K POUŽITÍ

6.1 Umístěte ventilátorový ohřívač tak, aby stál vzpřímeně na pevném povrchu a v bezpečné vzdálenosti od vlhkého prostředí a hořlavých předmětů.

6.2 Připojte ventilátorový ohřívač do elektrické sítě.

6.3 Nastavte ovladač termostatu na MAX a nechte ohřívač pracovat na plný výkon.

6.4 Ventilátorový ohřívač se zapne, když je volič topení nastaven na některý z výkonových stupňů.

6.5 Jakmile místnost dosáhne požadované teploty, topné těleso přestane pracovat, ale ventilátor bude pokračovat v provozu. Jakmile teplota klesne, topné těleso začne opět pracovat. Ventilátorový ohřívač se nyní automaticky zapíná a vypíná a tím udržuje stálou teplotu v místnosti.

6.6 Před vypnutím ohřívače nastavte termostat na MIN a přepněte spínač do polohy ventilátoru, nechte zařízení dvě minuty vychladnout, poté ohřívač vypněte a vytáhněte zástrčku.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7.1 Před čištěním zařízení jej odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout. Kryt se snadno zašpiní, proto jej často otírejte měkkou houbičkou. Každou znečištěnou část otřete houbou namočenou ve vodě <50°C s jemným čisticím prostředkem a poté osušte kryt ohřívače čistým hadříkem. Dávejte pozor, aby se voda nedostala do zařízení. Nestříkejte vodu na ohřívač, nikdy k čištění nepoužívejte rozpouštědla jako benzín apod., abyste chránili kryt zařízení.

7.2 Před uložením zařízení očistěte kabel a zástrčku a osušte je.

7.3 Při ukládání ohřívače jej nejprve nechte vychladnout a udržujte jej v suchu. Poté jej zakryjte plastovým sáčkem, vložte do krabice a uložte na suché a větrané místo.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Mnoho běžných problémů můžete snadno vyřešit sami a ušetřit tak náklady na případný servis. Vyzkoušejte níže uvedené návrhy, zda můžete problém vyřešit, než zavoláte servisní středisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OŠETŘENÍ
Ohřívač nefunguje, i když je zapojen do zásuvky a spínač i termostat jsou zapnuté.	Vidlice je uvolněná, špatné spojení	Vytáhněte vidlici a zkontrolujte spojení mezi vidlicí a zásuvkou. Poté znovu připojte.
	V zásuvce není napětí	Zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky
Topné těleso svítí	Vstupní napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké	Použijte napájení podle údajů na štítku
	Mřížka vstupu vzduchu je zablokovaná	Udržujte ohřívač v dostatečné vzdálenosti od předmětů jako jsou závěsy, plastové sáčky, papír a další věci, které mohou zakrýt vstup vzduchu nebo jej snadno zakrýt.
Zařízení nehřálo, fungoval pouze ventilátor	Přepínač nebyl nastaven na režim topení	Přepněte přepínač na režim topení
	Termostat se spustil	Otočte termostatem a poslouchejte, zda uslyšíte cvaknutí při otevření/zavření. Pokud není slyšet cvaknutí a termostat není poškozený, ohřívač se automaticky zapne, jakmile zařízení vychladne.
	Aktivoval se samočinný pojistný vypínač.	Vypněte ohřívač a zkontrolujte, zda není zablokován vstup nebo výstup. Odpojte zástrčku a počkejte alespoň 10 minut, než se ochranný systém znovu nastaví, než se pokusíte ohřívač znovu spustit.
Neobvyklý hluk	Zařízení nestojí vzpřímeně.	Položte ohřívač na rovný povrch

IDENTIFIKÁTOR MODELU: HEAT9000

POLOŽKA	SYMBOL	HOD-NOTA	JED-NOT-KA	POLOŽKA	JEDNOTKA
Tepelný výkon				Typ vstupu tepla, pouze pro elektrické akumulační lokální topidla (vyberte jednu možnost)	
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	9	kW	Manuální řízení nabíjení tepla s integrovaným termostatem	[ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	Pmin	6	kW	Manuální řízení nabíjení tepla s odezvou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	[ne]
Maximální trvalý tepelný výkon	Pmax	9	kW	Elektronické řízení nabíjení tepla s odezvou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	[ne]
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon s podporou ventilátoru	[ne]
Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	N/A	kW	Typ výstupu tepla/řízení pokojové teploty (vyberte jednu možnost)	
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	N/A	kW	Jednostupňový tepelný výkon bez řízení pokojové teploty	[ne]
V pohotovostním režimu	elSB	N/A	W	Dva nebo více manuálních stupňů, bez řízení pokojové teploty	[ne]
				S mechanickým termostatem pro řízení pokojové teploty	[ano]
				S elektronickým řízením pokojové teploty	[ne]
				Elektronické řízení pokojové teploty plus denní časovač	[ne]
				Elektronické řízení pokojové teploty plus týdenní časovač	[ne]
				Další možnosti ovládání (možný výběr více možností)	
				Regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti	[ne]
				Regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	[ne]
				S možností dálkového ovládání	[ne]
				S adaptivním řízením startu	[ne]
				S omezením provozní doby	[ne]
				S černým kulovým čidlem	[ne]

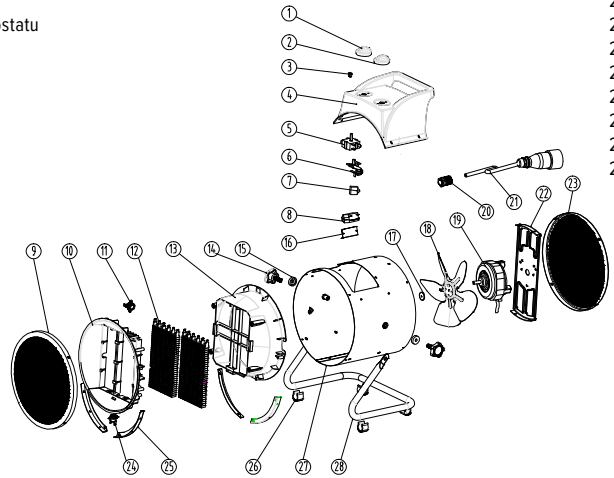
POZNÁMKA: U elektrických lokálních topidel nesmí být naměřená sezónní účinnost vytápění ηs horší než deklarovaná hodnota při jmenovitém tepelném výkonu jednotky.

LIKVIDACE

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektroodpad a elektronické zařízení nesmí být likvidovány s běžným domácím odpadem. Uživatelé jsou odpovědní za to, že tyto výrobky budou sbírány a recyklovány prostřednictvím příslušných určených zařízení v souladu s platnými místními zákony a předpisy. Využívejte autorizovaná sběrná místa a obraťte se na místní úřady nebo prodejce pro pokyny k zajištění správné a ekologicky odpovědné likvidace.

1. Převodová páka
2. Ovládací knoflík termostatu
3. Kryt lampy
4. Přepínací skříň
5. Spínač
6. Termostat
7. Kapacita
8. Relé
9. Přední mřížka
10. Výstup vzduchu
11. Regulace teploty
12. Topení prvek
13. Vzduchový kanál
14. Upínací šroub
15. Třecí podložka
16. Držák relé
17. Svorka lopatek
18. Ventilátor
19. Motor
20. Dvojitý lanový drapák



21. Zástrčka jako konektor
22. Držák motoru
23. Za sítí
24. Zpoždění teploty
25. Vnitřní podpěra
26. Nášlapná podložka
27. Obvodová kružnice
28. Ocelová trubka

POKYNY

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD: PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY. ULOŽTE NÁVOD NA BEZPEČNÉ MIESTO PRE BUDÚCE POUŽITIE. NEDOVOĽTE NIKOMU, KTO SI NEPREČÍTAL TENTO NÁVOD, ABY ZOSTAVOVAL, ZAPÍNAL, NASTAVOVAL ALEBO OBSLUHOVAL OHRIEVAČ.
TENTO VÝROBOK JE VHODNÝ LEN DO DOBRE IZOLOVANÝCH PRIESTOROV ALEBO NA PRÍLEŽITOSTNÉ POUŽITIE.

1.1 Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli poučené alebo pod dohľadom o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 **UPOZORNENIE:** Aby ste predišli prehriatiu, neprekrývajte ohrievač.
1.3 Deti mladšie ako 3 roky by mali byť držané mimo dosahu, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
1.4 Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zariadenie zapínať a vypínať len v prípade, že je umiestnené alebo nainštalované v jeho určenej prevádzkovej polohe a boli poučené alebo pod dohľadom o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič zapájať do siete, regulovať, čistiť ani vykonávať údržbu.
1.5 **UPOZORNENIE**-niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa musí venovať miestam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

ÚVOD

2.1 V závislosti od typu napájacieho kábla môže byť tento ohrievač ventilátora používaný iba v domácnostiach, skladoch a dielňach, na stavbách alebo v skleníkoch. Obsahuje termostat a samočinný tepelný spínač na ovládanie vykurovacích telies. Termostat sníma teplotu vzduchu a reguluje okolitú teplotu. Motor ventilátora nie je ovládaný termostatom a pracuje aj vtedy, keď termostat vypne vykurovacie teleso. Samočinný tepelný poistný vypínač vypne ohrievač, aby zaistil bezpečnosť pri prehriatí.

3. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Stupeň ochrany proti vode	IP20
Napätie	380-400V
požadovaný výkon	9000W
prúd	13.0A~13.6A
Nastavenie	80/6000/9000
Samočinný termostat	70°C
Veľkosť ohrievača (mm)	395*307*455
Čistá hmotnosť (KG)	6.9

3.1 Kryt z oceľového plechu s povrchovou úpravou tepelne odolným práškovým lakom.
3.2 Dodávané kompletne s káblom a zástrčkou.

4. POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

4.1 Ľavé otočné tlačidlo: prepínač s nastavením teploty
4.2 Pravé otočné tlačidlo: ovládač termostatu

5. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

5.1 Pred použitím skontrolujte označenie na napájacom káble. V závislosti od typu napájacieho kábla môže byť tento spotrebič používaný v rôznych podmienkach prostredia:

TYP	SPOTREBIČ MÔŽETE POUŽÍVAŤ V	NEPOUŽÍVAJTE V
H07RN-F	domácnosti, sklady a dielne, staveniská alebo skleníky	
H05RN-F	domácnosti, sklady a dielne alebo skleníky	staveniští a
H05RR-F	domácnosti, sklady a dielne	stavby alebo skleníky

5.2 Pri používaní elektrického spotrebiča je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:
5.2.1 Ohrievač ventilátora nie je vhodný na použitie vonku za vlhkého počasia, v kúpeľniach alebo v iných vlhkých či mokrých priestoroch.
5.2.2 Upozorňujeme, že ohrievač ventilátora sa môže veľmi zahriať, preto ho umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov, ako je nábytok, záclony a podobne.
5.2.3 Ohrievač ventilátora nezakrývajte.
5.2.4 Ohrievač ventilátora nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou.
5.2.5 Ohrievač ventilátora nepripájajte pomocou časovača alebo iného zariadenia, ktoré môže automaticky zapnúť prístroj.
5.2.6 Ohrievač ventilátora nesmie byť umiestnený v miestnostiach, kde sa používajú alebo skladujú horľavé kvapaliny alebo plyny.
5.2.7 Ak sa používa predlžovací kábel, musí byť čo najkratší a vždy úplne rozvinutý.
5.2.8 K tej istej zásuvke ako ohrievač ventilátora nesmiete pripájať iné spotrebiče.
5.2.9 Tento ohrievač ventilátora nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
5.2.10 Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
5.2.11 Uistite sa, že ohrievač je vždy pod dohľadom a držte deti a zvieratá mimo jeho dosahu;
5.2.12 Spotrebič neumiestňujte na pohybujúce sa vozidlá alebo na miesta, kde by sa mohol ľahko prevrátiť.
5.2.13 Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate, odpojte ho zo siete. Nenechávajte ohrievač bez dozoru po dlhšiu dobu počas prevádzky. Vytiahnite zástrčku priamo, nikdy ju nevyťahujte ťahaním za kábel.
5.2.14 Držte ohrievač ďalej od záclon alebo miest, kde môže byť ľahko zablokovaný prívod vzduchu.
5.2.15 Napájací konektor je vodotesný, keď nie je v prevádzke. Aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom alebo úniku prúdu, nikdy nepoužívajte spotrebič s mokrou rukou ani ho neobsluhujte, ak je na napájacom kábli voda.

5.2.16 Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do komunálneho odpadu, použite zberné miesta na separovaný zber. Pre informácie o dostupných systémoch zberu kontaktujte miestny úrad. Ak sa elektrické spotrebiče vyhadzujú na skládky alebo do odpadov, nebezpečné látky môžu preniknúť do podzemných vôd a potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a pohodu.

5.2.17 Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebola poskytnutá dohľad alebo inštrukcia o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

5.2.18 Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

6. NÁVOD NA POUŽITIE

6.1 Umiestnite ohrievač ventilátora tak, aby stál vzpriamene na pevnom povrchu a v bezpečnej vzdialenosti od vlhkého prostredia a horľavých predmetov.

6.2 Pripojte ohrievač ventilátora do elektrickej siete.

6.3 Nastavte ovládač termostatu na MAX a nechajte ohrievač pracovať na plný výkon.

6.4 Ohrievač ventilátora sa zapne, keď je prepínač nastavený na niektorý z výkonových stupňov.

6.5 Keď miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, vykurovacie teleso prestane pracovať, ale ventilátor bude pokračovať v prevádzke. Keď teplota klesne, vykurovacie teleso začne opäť pracovať. Ventilátorový ohrievač sa teraz automaticky zapína a vypína, čím udržiava stálu teplotu v miestnosti.

6.6 Pred vypnutím ohrievača nastavte termostat na MIN a prepínač na polohu ventilátora, nechajte zariadenie dve minúty vychladnúť, potom ohrievač vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA

7.1 Pred čistením zariadenia ho odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť. Kryt sa ľahko zašpiní, preto ho často utierajte mäkkou hubkou. Každú znečistenú časť utrite špongiou namočenou vo vode s teplotou <50°C a jemným čistiacim prostriedkom, potom kryt ohrievača osušte čistou handričkou. Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do zariadenia. Nestriekajte vodu na ohrievač, nikdy na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín a pod., aby ste chránili kryt zariadenia.

7.2 Pred uskladnením zariadenia očistite kábel a zástrčku a osušte ich.

7.3 Pri uskladnení ohrievača ho najprv nechajte vychladnúť a udržiavajte v suchu. Potom ho prikryte plastovým vreckom, vložte do obalovej krabice a skladujte na suchom, vetranom mieste.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Mnohé bežné problémy môžete vyriešiť jednoducho sami a ušetriť tak náklady na servis. Vyskúšajte nasledujúce odporúčania, či dokážete problém vyriešiť pred kontaktovaním servisného strediska.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Ohrievač nefunguje, aj keď je zapojený do zásuvky a vypínač aj termostat sú zapnuté.	Zástrčka je uvoľnená, zlý kontakt	Vytiahnite zástrčku a skontrolujte spojenie medzi zástrčkou a zásuvkou. Potom znovu pripojte.
	V zásuvke nie je elektrina	Zasuňte zástrčku do vhodnej zásuvky
Vyhrievacie teleso žiari	Vstupné napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Používajte napájanie podľa údajov na štítku
	Vstupná mriežka vzduchu je zablokovaná	Udržujte ohrievač ďalej od predmetov ako závesy, plastové tašky, papier a iných vecí, ktoré môžu zakryť vstup alebo sa môžu ľahko dostať na vstup vzduchu
Zariadenie nezohrievalo, fungoval iba ventilátor	Prepínač nebol nastavený na režim kúrenia	Prepnite prepínač na režim kúrenia
	Termostat sa aktivoval	Otočte termostatom a počúvajte, či počujete kliknutie pri otvorení/zatvorení. Ak nie je počuť kliknutie a termostat nie je poškodený, ohrievač sa automaticky zapne po vychladnutí zariadenia.
	Aktivoval sa samočinný vypínač.	Vypnite ohrievač a skontrolujte, či nie je zablokovaný vstup alebo výstup. Odpojte zástrčku a počkajte aspoň 10 minút, kým sa ochranný systém neobnoví, pred opätovným spustením ohrievača.
Neobvyklý hluk	Zariadenie nestojí vzpriamene.	Položte ohrievač na rovnú plochu

IDENTIFIKÁTOR MODELU: HEAT9000

POLOŽKA	SYMBOL	HODNOTA	JEDNOTKA	POLOŽKA	JEDNOTKA
Tepelný výkon				Typ vstupu tepla, iba pre elektrické akumulačné lokálne ohrievače (vyberte jednu možnosť)	
Nominálny tepelný výkon	Pnom	9	kW	Manuálne riadenie nabíjania tepla s integrovaným termostatom	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	Pmin	6	kW	Manuálne riadenie nabíjania tepla so spätnou väzbou z miestnosti a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	Pmax	9	kW	Elektronické riadenie nabíjania tepla so spätnou väzbou z miestnosti a/alebo vonkajšej teploty	[nie]
Pomocná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s podporou ventilátora	[nie]
Pri nominálnom tepelnom výkone	elmax	Nedostupné	kW	Typ výstupu tepla/riadenia teploty v miestnosti (vyberte jednu možnosť)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	elmin	Nedostupné	kW	Jednostupňový tepelný výkon bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	elSB	Nedostupné	W	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
				S mechanickou reguláciou teploty v miestnosti pomocou termostatu	[áno]
				Selektronickou reguláciou teploty v miestnosti	[nie]
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti plus denný časovač	[nie]
				Elektronická regulácia izbovej teploty plus týždenný časovač	[nie]
				Iné možnosti ovládania (možný výber viacerých možností)	
				Regulácia izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
				Regulácia izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[nie]
				S možnosťou diaľkového ovládania	[nie]
				S adaptívnym riadením štartu	[nie]
				S obmedzením pracovného času	[nie]
				S čiernym guľovým senzorom	[nie]

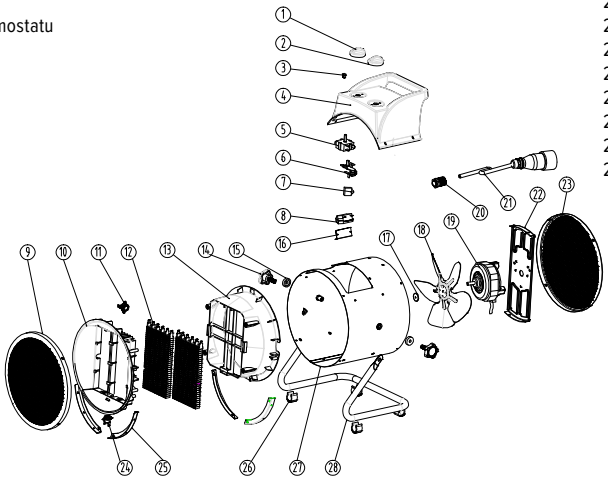
POZNÁMKA: Pre elektrické lokálne ohrievače priestoru nemôže byť nameraná sezónna účinnosť vykurovania ηs horšia ako deklarovaná hodnota pri menovitom tepelnom výkone jednotky.

LIKVIDÁCIA

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Používatelia sú zodpovední za to, že tieto výrobky budú zhromaždené a recyklované prostredníctvom príslušných určených zariadení v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi. Používajte autorizované zberné miesta a obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu pre pokyny, aby ste zabezpečili správnu a ekologicky zodpovednú likvidáciu.

1. Ovládacia páčka
2. Ovládacie koliesko termostatu
3. Kryt lampy
4. Prepínacia skrinka
5. Prepínač
6. Termostat
7. Kapacita
8. Relé
9. Predná mriežka
10. Výstup vzduchu
11. Regulácia teploty
12. Vyhrievacie teleso
13. Vzduchový kanál
14. Upínacia skrutka
15. Trecí podložka
16. Držiak relé
17. Upínač lopatiek
18. Ventilátor
19. Motor
20. Dvojlanový uchopovač



21. Zástrčka ako konektor
22. Držiak motora
23. Za sieťou
24. Oneskorenie teploty
25. Vnútorný stent
26. Nohy podložka
27. Obvodová kružnica
28. Oceľová rúra

INSTRUKCIJOS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS: PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ. LAIKYKITE INSTRUKCIJAS SAUGIOJE VIETOJE, KAD GALĖTUMĖTE JAS PANAUDOTI ATEITYJE. NELEISKITE NIEKAM, KAS NEPERSKAITĖ ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, SURINKTI, UŽDEGTI, REGULIUOTI AR NAUDOTI ŠILDYTUVO. ŠIS GAMINYS TINKAMAS TIK GERAI IZOLIUOTOMS PATALPOMS ARBA RETKARČIAIS NAUDOTI.

1.1 Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni bei asmenys, turintys sumažėjusį fizinį, jutiminį ar protinį pajėgumą arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems suteiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie supranta galimą pavojų. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Valymo ir priežiūros darbų vaikai neturi atlikti be priežiūros.

1.2 **ĮSPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.

1.3 Vaikai iki 3 metų turi būti laikomi atokiau, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.

1.4 Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti/išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis yra pastatytas ar sumontuotas įprastoje veikimo padėtyje ir jie yra prižiūrimi arba jiems suteiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie supranta galimą pavojų. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali jungti prietaiso į elektros tinklą, reguliuoti, valyti ar atlikti naudotojo priežiūros darbų.

1.5 **DĖMESIO**-kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas, kai yra vaikų ar pažeidžiamų asmenų.

ĮVADAS

2.1 Priklausomai nuo maitinimo laido tipo, šis ventiliatorinis šildytuvas gali būti naudojamas tik namų ūkiuose, sandėliuose ir dirbtuvėse, statybvietėse arba šiltnamiuose, priklausomai nuo situacijos. Jame yra termostatas ir savaime atsistatantis šiluminis saugiklis, skirtas šildymo elementų valdymui. Termostatas matuoja oro temperatūrą ir reguliuoja aplinkos temperatūrą. Ventiliatoriaus variklis nėra valdomas termostato, todėl jis veikia net tada, kai termostatas išjungia kaitinimo elementą. Savaime atsistatantis šiluminis saugiklis išjungs šildytuvą, kad užtikrintų saugumą perkaitimo atveju.

3. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Atsparumo vandeniui klasė	IP20
Įtampa	380-400V
reikalinga galia	9000W
srovė	13.0A~13.6A
Nustatymas	80/6000/9000
Savaime atsistatantis termostatas	70°C
Šildytuvo dydis (mm)	395*307*455
Grynasis svoris (KG)	6.9

3.1 Korpusas pagamintas iš plieninės plokštės ir padengtas karščiui atsparia milteline danga.

3.2 Tiekiamas su laidu ir kištuku.

4. VALDYMO SKYDELIO APRAŠYMAS

4.1 Kairysis rankenėlė: šilumos nustatymo selektorius
4.2 Dešinysis rankenėlė: termostato reguliatorius

5. SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

5.1 Prieš naudodami, patikrinkite maitinimo laido žymėjimą. Priklausomai nuo maitinimo laido tipo, šis prietaisas gali būti naudojamas skirtingomis aplinkos sąlygomis:

TIPAS	PRIETAISĄ GALITE NAUDOTI	NENAUDOKITE
H07RN-F	buitis, sandėliai ir dirbtuvės, statybvietės arba šiltnamiai	
H05RN-F	buitis, sandėliai ir dirbtuvės arba šiltnamiai	statybvietės
H05RR-F	buitis, sandėliai ir dirbtuvės	statybvietės arba šiltnamiai

5.2 Naudojant elektros prietaisą visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

5.2.1 Ventiliatorinis šildytuvas netinka naudoti lauke esant drėgnam orui, vonios kambariuose ar kitose drėgnose ar šlapiuose patalpose.

5.2.2 Atkreipkite dėmesį, kad ventiliatorinis šildytuvas gali labai įkaisti, todėl jį reikia laikyti saugiu atstumu nuo degių objektų, tokių kaip baldai, užuolaidos ir pan.

5.2.3 Nedengti ventiliatorinio šildytuvo.

5.2.4 Ventiliatorinis šildytuvas neturi būti statomas tiesiai po elektros lizdu.

5.2.5 Nejunkite ventiliatorinio šildytuvo naudodami laikmatį ar kitą įrangą, kuri gali automatiškai įjungti prietaisą.

5.2.6 Ventiliatorinio šildytuvo negalima statyti patalpose, kuriose naudojami ar laikomi degūs skysčiai ar dujos.

5.2.7 Jei naudojamas prailgintuvas, jis turi būti kuo trumpesnis ir visada visiškai ištiestas.

5.2.8 Negalima prie to paties elektros lizdo prijungti kitų prietaisų kartu su ventiliatoriniu šildytuvu.

5.2.9 Nenaudokite šio ventiliatorinio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.

5.2.10 Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

5.2.11 Užtikrinkite, kad šildytuvas visada būtų prižiūrimas, ir laikykite vaikus bei gyvūnus nuo jo atokiau;

5.2.12 Nedėkite prietaiso ant judančių transporto priemonių ar vietose, kuriose jį lengva apversti.

5.2.13 Jei ilgą laiką nenaudojate prietaiso, išjunkite jį iš elektros tinklo. Neatidėkite šildytuvo be priežiūros ilgesniam laikui, kai jis veikia. Traukite kištuką tiesiai, niekada netraukite už laido.

5.2.14 Laikykite šildytuvą atokiau nuo užuolaidų ar vietų, kur lengvai gali būti užblokuotas oro įsiurbimas.

5.2.15 Maitinimo jungtis yra atspari vandeniui, kai nenaudojama. Norėdami išvengti galimo elektros smūgio ar nuotėkio, niekada nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis ar kai ant maitinimo laido yra vandens.

5.2.16 Elektros prietaisų nemeskite į mišrias komunalines atliekas, naudokite atskiras surinkimo vietas. Kreipkitės į vietos savivaldybę dėl informacijos apie galimas atliekų surinkimo sistemas. Jei elektros prietaisai išmetami į sąvartynus ar šiukšlynus, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis ir maisto grandinę, pakenkdamos jūsų sveikatai ir gerovei.

5.2.17 Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galios yra sumažėjusios, arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi ar instruktuojami asmens, atsakingo už jų saugumą.

5.2.18 Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

6. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

6.1 Pastatykite ventiliatorinį šildytuvą vertikaliai ant tvirto paviršiaus ir saugiu atstumu nuo drėgnų vietų bei degių objektų.

6.2 Prijunkite ventiliatorinį šildytuvą prie elektros tinklo.

6.3 Nustatykite termostato rankenėlę į MAX ir leiskite šildytuvui veikti pilna galia.

6.4 Ventiliatorinis šildytuvas įsijungs, kai šildymo selektorius bus nustatytas į vieną iš galios režimų.

6.5 Kai patalpa pasieks reikiamą temperatūrą, kaitinimo elementas nustos veikti, tačiau ventiliatorius veiks toliau. Kai temperatūra sumažės, kaitinimo elementas vėl pradės veikti. Dabar ventiliatorinis šildytuvas įsijungia ir išsijungia automatiškai, taip palaikydamas pastovią kambario temperatūrą.

6.6 Prieš išjungdami šildytuvą, pasukite termostatą į MIN padėtį ir perjunkite jungiklį į ventiliatoriaus padėtį, leiskite prietaisui dvi minutes atvėsti, tada išjunkite šildytuvą ir ištraukite kištuką.

7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

7.1 Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Korpusas lengvai susitepa, todėl dažnai valykite jį minkšta kempinėle. Kiekvieną nešvarią dalį nuvalykite kempine, pamirkyta <50°C vandenyje ir švelniame ploviklyje, tada šildytuvo korpusą nusausinkite švaria šluoste. Būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų į prietaisą. Nepilkite vandens ant šildytuvo, niekada nenaudokite tirpiklių, tokių kaip benzinas ir pan., šildytuvui valyti, kad apsaugotumėte korpusą.

7.2 Prieš laikydami prietaisą, nuvalykite laidą ir kištuką, nusausinkite juos.

7.3 Prieš laikydami šildytuvą, leiskite jam atvėsti, laikykite sausai. Tada uždenkite jį plastikiniu maišeliu, įdėkite į dėžę ir laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje.

8. GEDIMŲ ŠALINIMAS

Jūs galite lengvai išspręsti daugelį dažnų problemų ir taip sutaupyti galimų remonto išlaidų. Išbandykite žemiau pateiktus pasiūlymus, kad sužinotumėte, ar galite išspręsti problemą prieš kreipdamiesi į aptarnavimo centrą.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	GYDYMAS
Šildytuvas neveikia net tada, kai jis prijungtas prie tinklo, o jungiklis ir termostatas įjungti.	Kištukas laisvas, blogas kontaktas	Ištraukite kištuką, patikrinkite kištuko ir lizdo jungtį. Tada prijunkite vėl.
	Lizde nėra elektros	Įkiškite kištuką į tinkamą lizdą
Kaitinimo elementas švyti	Įtampa yra per aukšta arba per žema	Naudokite maitinimo šaltinį pagal etiketėje nurodytą įtampą
	Oro įleidimo grotelės užblokuotos	Laikykite šildytuvą atokiau nuo tokių daiktų kaip užuolaidos, plastikiniai maišeliai, popierius ir kitų, kurie gali uždengti oro įleidimo angą arba lengvai ją uždengti.
Prietaisas nešildė, veikė tik ventiliatorius	Jungiklis nebuvo nustatytas į šildymo režimą	Nustatykite jungiklį į šildymo režimą
	Termostatas suveikė	Pasukite termostatą ir klausykite, ar girdite įjungimo/išjungimo spragtelėjimą. Jei spragtelėjimo nėra ir termostatas nepažeistas, šildytuvas automatiškai įsijungs, kai prietaisas atvės.
	Suveikė automatinis atstatomasis saugiklis.	Išjunkite šildytuvą ir patikrinkite, ar nėra įleidimo ar išleidimo angų užsikimšimo. Ištraukite kištuką ir palaukite bent 10 minučių, kol apsaugos sistema atsistatys, prieš bandydami vėl įjungti šildytuvą.
Nepaprastas triukšmas	Prietaisas nestovi vertikaliai.	Padėkite šildytuvą ant lygaus paviršiaus

MODELIO IDENTIFIKATORIUS(-IAI): HEAT9000

PREKĖ	SIMBOLIS	VERTĖ	VIENE-TAS	PREKĖ	VIENETAS
Šilumos galia				Šilumos įvesties tipas, tik elektriniams akumuliaciniams vietiniams šildytuvams (pasirinkite vieną)	
Nominali šilumos galia	Pnom	9	kW	Rankinis šilumos įkrovos valdymas su integruotu termostatu	[ne]
Minimali šilumos galia (orientacinė)	Pmin	6	kW	Rankinis šilumos įkrovos valdymas su patalpos ir/ar lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Maksimali nuolatinė šilumos galia	Pmax	9	kW	Elektroninis šilumos įkrovos valdymas su patalpos ir/ar lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Pagalbinis elektros energijos suvartojimas				Ventiliatoriaus pagalba padidinta šilumos galia	[ne]
Esant nominaliai šilumos galiai	elmax	Netaikoma	kW	Šilumos išėjimo/patalpos temperatūros valdymo tipas (pasirinkite vieną)	
Esant minimaliai šilumos galiai	elmin	Netaikoma	kW	Vienpakopis šilumos išėjimas ir nėra patalpos temperatūros valdymo	[ne]
Būsenos režime	elSB	Netaikoma	W	Du ar daugiau rankinių pakopų, nėra patalpos temperatūros valdymo	[ne]
				Su mechaniniu termostatu patalpos temperatūros valdymu	[taip]
				Su elektroniniu patalpos temperatūros valdymu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdymas su dienos laikmačiu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdymas su savaitės laikmačiu	[ne]
				Kitos valdymo parinktys (galimi keli pasirinkimai)	
				Patalpos temperatūros valdymas su buvimo aptikimu	[ne]
				Patalpos temperatūros valdymas su atviro lango aptikimu	[ne]
				Su nuotolinio valdymo galimybe	[ne]
				Su adaptyvaus paleidimo valdymu	[ne]
				Su darbo laiko apribojimu	[ne]
				Su juodojo kūgio jutikliu	[ne]

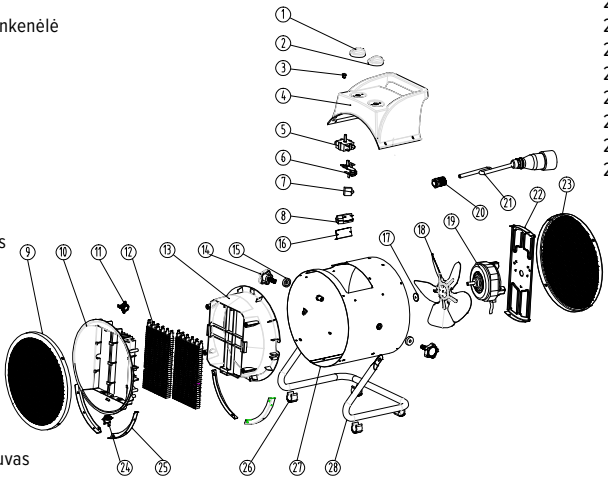
PASTABA: Elektriniams vietiniams šildytuvams išmatuotas sezoninis šildymo energijos efektyvumas ηs negali būti blogesnis už deklaruotą vertę esant nominaliai įrenginio šilumos galiai.

ŠALINIMAS

APLINKOS APSAUGA

Elektros ir elektroninė įranga negali būti išmetama kartu su buitinėmis atliekomis. Vartotojai atsako už tai, kad tokie gaminiai būtų surenkami ir perdirbami per tam skirtas įstaigas pagal galiojančius vietinius įstatymus ir taisykles. Prašome naudotis įgaliotais surinkimo punktais ir pasitarti su vietos valdžia ar pardavėju dėl tinkamo ir aplinkai draugiško atliekų tvarkymo.

1. Pavaros rankenėlė
2. Termostato jungiklio rankenėlė
3. Lempos dangtelis
4. Jungiklio dėžutė
5. Jungiklis
6. Su termostatu
7. Talpa
8. Relė
9. Priekinė grotelė
10. Oro išleidimas
11. Temperatūros valdymas
12. Šildymo elementas
13. Oro kanalas
14. Prispaudimo varžtas
15. Trinties pagalvėlė
16. Relės laikiklis
17. Menčių spaustukas
18. Ventiliatorius
19. Variklis
20. Dvigubos virvės griebtuvas



21. Kištukas kaip jungtis
22. Variklio laikiklis
23. Už tinklo
24. Uždelsta temperatūra
25. Vidinis laikiklis
26. Kojų pagalvėlė
27. Apskritimas
28. Plieninis vamzdis

KULLANIM TALIMATLARI

TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN: TÜM TALIMATLARI OKUYUN VE UYGULAYIN. TALIMATLARI ILERIDE BAŞVURMAK ÜZERE GÜVENLI BIR YERDE SAKLAYIN. BU TALIMATLARI OKUMAMIŞ HIÇ KIMSENIN ISITICIYI MONTE ETMESINE, YAKMASINA, AYARLAMASINA VEYA ÇALIŞTIRMASINA IZIN VERMEYIN.
BU ÜRÜN YALNIZCA IYI YALITILMIŞ ALANLAR VEYA ARA SIRA KULLANIM IÇIN UYGUNDUR.

1.1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



1.2 **UYARI:** Aşırı ısınmayı önlemek için, ısıtıcıyı örtmeyin.
1.3 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkça uzak tutulmalıdır.
1.4 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazın normal çalışma pozisyonunda yerleştirilmiş veya kurulmuş olması ve cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla cihazı yalnızca açıp kapatabilirler. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı prize takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli veya kullanıcı bakımını yapmamalıdır.
1.5 **DİKKAT**-bu ürünün bazı bölümleri çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve hassas kişilerin bulunduğu ortamlarda özellikle dikkatli olunmalıdır.

GIRIŞ

2.1 Güç kablosu tipine bağlı olarak, bu fanlı ısıtıcı yalnızca evlerde, depolarda ve atölyelerde, şantiyelerde veya seralarda kullanılabilir. Isıtma elemanlarını kontrol etmek için bir termostat ve kendinden sıfırlamalı bir termal kesici içerir. Termostat, hava sıcaklığını algılar ve ortam sıcaklığını kontrol eder. Fan motoru termostat tarafından kontrol edilmez ve termostat ısıtıcı elemanını kapattığında çalışmaya devam eder. Kendiliğinden sıfırlanan termal kesici, aşırı ısınma durumunda güvenliği sağlamak için ısıtıcıyı kapatacaktır.

3. TEKNIK ÖZELLIKLER

Su Geçirmezlik Sınıfı	IP20
Gerilim	380-400V
gerekli güç	9000W
akım	13.0A~13.6A
Ayar	80/6000/9000
Kendinden Sıfırlamalı Termostat	70°C
Isıtıcının boyutu (mm)	395*307*455
Net Ağırlık (KG)	6.9

3.1 Çelik levhadan gövde ve ısıya dayanıklı toz boya ile kaplanmıştır.
3.2 Kablo ve fişiyle birlikte eksiksiz olarak sağlanır.

4. KONTROL PANELININ AÇIKLAMASI

4.1 Sol Düğme: ısı ayarlı seçici
4.2 Sağ Düğme: Termostat ayar düğmesi

5. ÖZEL GÜVENLIK DÜZENLEMELERI

5.1 Kullanmadan önce lütfen güç kablosu üzerindeki işareti kontrol edin. Güç kablosu tipine bağlı olarak bu cihaz farklı ortam koşullarında kullanılabilir:

TIP	CIHAZI KULLANABILECEĞINIZ YERLER	KULLANILMAMASI GEREKEN YERLER
H07RN-F	ev, depolar ve atölyeler, şantiyeler veya seralar	
H05RN-F	ev, depolar ve atölyeler veya seralar	şantiye alanları
H05RR-F	evler, depolar ve atölyeler	şantiye alanları veya seralar

5.2 Elektrikli cihaz kullanırken aşağıdakiler dahil temel önlemler her zaman alınmalıdır:

5.2.1 Fanlı ısıtıcı, nemli havalarda dışarıda, banyolarda veya diğer ıslak ya da nemli ortamlarda kullanıma uygun değildir.

5.2.2 Lütfen fanlı ısıtıcının çok ısınabileceğini ve bu nedenle mobilya, perde ve benzeri yanıcı nesnelerden güvenli bir mesafede yerleştirilmesi gerektiğini unutmayın.

5.2.3 Fanlı ısıtıcıyı örtmeyin.

5.2.4 Fanlı ısıtıcı, priz çıkışının hemen altına yerleştirilmemelidir.

5.2.5 Fanlı ısıtıcıyı açma/kapama zamanlayıcısı veya cihazı otomatik olarak açabilen başka bir ekipman ile bağlamayın.

5.2.6 Fanlı ısıtıcı, yanıcı sıvı veya gazların kullanıldığı veya depolandığı odalara yerleştirilmemelidir.

5.2.7 Uzatma kablosu kullanılıyorsa, mümkün olduğunca kısa olmalı ve her zaman tamamen açılmış olmalıdır.

5.2.8 Fanlı ısıtıcı ile aynı prizden başka cihazlar bağlamamalısınız.

5.2.9 Bu fanlı ısıtıcıyı bir banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın

5.2.10 Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

5.2.11 Isıtıcının her zaman gözetim altında olduğundan emin olun ve çocukları ve hayvanları ondan uzak tutun;

5.2.12 Cihazı hareketli araçlara veya kolayca devrilebilecek yerlere koymayın.

5.2.13 Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, fişini çekin. Isıtıcıyı kullanım sırasında uzun süre başıboş bırakmayın. Fişi doğrudan çekerek çıkarın, asla kablodan çekerek çıkarmayın.

5.2.14 Isıtıcıyı perdelerden veya hava girişinin kolayca tıkanabileceği yerlerden uzak tutun.

5.2.15 Güç bağlantı parçası kullanılmadığında su geçirmezdir. Olası elektrik çarpması veya kaçak akımı önlemek için cihazı asla ıslak elle kullanmayın veya güç kablosunda su varken çalıştırmayın.

5.2.16 Elektrikli cihazları karışık belediye atığı olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetiminizle iletişime geçin. Elektrikli cihazlar çöplüklere veya atık sahalarına atılırsa, tehlikeli maddeler yeraltı suyuna sızabilir ve gıda zincirine karışarak sağlığınıza ve refahınıza

zarar verebilir.

5.2.17 Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

5.2.18 Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

6. KULLANIM TALIMATLARI

6.1 Fanlı ısıtıcıyı sağlam bir yüzeye dik olarak ve ıslak ortamlardan ve yanıcı nesnelerden güvenli bir mesafede yerleştirin.

6.2 Fanlı ısıtıcıyı şebekeye bağlayın.

6.3 Termostat düğmesini MAX konumuna getirin ve ısıtıcının tam güçte çalışmasına izin verin.

6.4 Isı seçici güç ayarlarından birine getirildiğinde fanlı ısıtıcı açılacaktır.

6.5 Oda istenen sıcaklığa ulaştığında, ısıtıcı elemanı çalışmayı durduracak ancak fan çalışmaya devam edecektir. Sıcaklık düştüğünde, ısıtıcı elemanı tekrar çalışacaktır. Fanlı ısıtıcı artık otomatik olarak başlar ve durur, böylece oda sıcaklığını sabit tutar.

6.6 Isıtıcıyı kapatmadan önce, lütfen termostatı MİN konumuna getirin ve anahtarı fan konumuna çevirin, cihazın iki dakika soğumasını bekleyin, ardından ısıtıcıyı kapatıp fişi çekin.

7. TEMIZLIK VE BAKIM

7.1 Cihazı temizlemeden önce, fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Dış yüzey kolayca kirlenebilir, sık sık yumuşak bir süngerle silin. Kirli tüm parçaları, <50°C su ve hafif deterjanla ıslatılmış bir süngerle silin, ardından ısıtıcının gövdesini temiz bir bezle kurulayın. Suya cihazın içine girmemesine dikkat edin. Isıtıcıya su sıçratmayın, gövdeyi korumak için asla benzin gibi çözücülerle temizlemeyin.

7.2 Cihazı saklamadan önce, kabloyu ve fişi temizleyin ve kurulayın.

7.3 Isıtıcıyı saklarken önce soğumasını bekleyin, kuru tutun. Ardından bir plastik torba ile kaplayın, bir kutuya koyun ve kuru, havalandırılan bir yerde saklayın.

8. SORUN GIDERME

Pek çok yaygın sorunu kolayca çözebilirsiniz, böylece olası bir servis çağrısı maliyetinden tasarruf edersiniz. Servis merkezini aramadan önce aşağıdaki önerileri deneyerek sorunu çözebileceğinizi kontrol edin.

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Isıtıcı fişe takılı ve anahtar ile termostat açık olmasına rağmen çalışmıyor.	Fiş gevşek, bağlantı kötü	Fişi çekin, fiş ve priz bağlantısını kontrol edin. Sonra tekrar bağlayın.
	Prizde elektrik yok	Fişi uygun bir prize takın
Isıtıcı eleman parlıyor	Giriş voltajı çok yüksek veya çok düşük	Etiketteki değere uygun güç kaynağı kullanın
	Hava giriş ızgarası tıkalı	Isıtıcıyı perde, plastik poşet, kağıt ve hava girişini kapatabilecek veya kolayca kapatabilecek diğer nesnelerden uzak tutun
Cihaz ısınmadı, sadece fan çalıştı	Anahtar ısıtma ayarına getirilmemiş	Anahtarı ısıtma ayarına getirin
	Termostat devreye girdi	Termostatı çevirin ve açma/kapama sesi olup olmadığını dinleyin. Eğer tık sesi yoksa ve termostat hasarlı değilse, cihaz soğuduğunda ısıtıcı otomatik olarak açılacaktır.
	Otomatik sıfırlanan kesici devreye girdi.	Isıtıcıyı kapatın ve giriş veya çıkışın tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Fişi çekin ve koruma sisteminin sıfırlanması için en az 10 dakika bekleyin, ardından ısıtıcıyı tekrar çalıştırmayı deneyin.
Olağandışı ses	Cihaz dik durmuyor.	Isıtıcıyı düz bir zemine yerleştirin

MODEL TANIMLAYICI(LARI): HEAT9000

ÖĞE	SEMBOL	DEĞER	BIRIM	ÖĞE	BIRIM
Isı çıkışı				Isı girişi türü, yalnızca elektrikli depolamalı lokal ısıtıcılar için (birini seçin)	
Nominal ısı çıkışı	Pnom	9	kW	Entegre termostatlı manuel ısı şarj kontrolü	[hayır]
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	Pmin	6	kW	Oda ve/veya dış ortam sıcaklık geri bildirimi ile manuel ısı şarj kontrolü	[hayır]
Maksimum sürekli ısı çıkışı	Pmax	9	kW	Oda ve/veya dış ortam sıcaklık geri bildirimi ile elektronik ısı şarj kontrolü	[hayır]
Yardımcı elektrik tüketimi				Fan destekli ısı çıkışı	[hayır]
Nominal ısı çıkışında	elmax	Yok	kW	Isı çıkışı/oda sıcaklığı kontrolü türü (birini seçin)	
Minimum ısı çıkışında	elmin	Yok	kW	Tek kademeli ısı çıkışı ve oda sıcaklığı kontrolü yok	[hayır]
Bekleme modunda	elSB	Yok	W	İki veya daha fazla manuel kademe, oda sıcaklığı kontrolü yok	[hayır]
				Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü ile	[evet]
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ile	[hayır]
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve gün zamanlayıcısı	[hayır]
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü ve hafta zamanlayıcısı	[hayır]
				Diğer kontrol seçenekleri (birden fazla seçim yapılabilir)	
				Oda sıcaklığı kontrolü, varlık algılama ile	[hayır]
				Oda sıcaklığı kontrolü, açık pencere algılama ile	[hayır]
				Mesafe kontrol seçeneği ile	[hayır]
				Uyarlanabilir başlatma kontrolü ile	[hayır]
				Çalışma süresi sınırlaması ile	[hayır]
				Siyah ampul sensörü ile	[hayır]

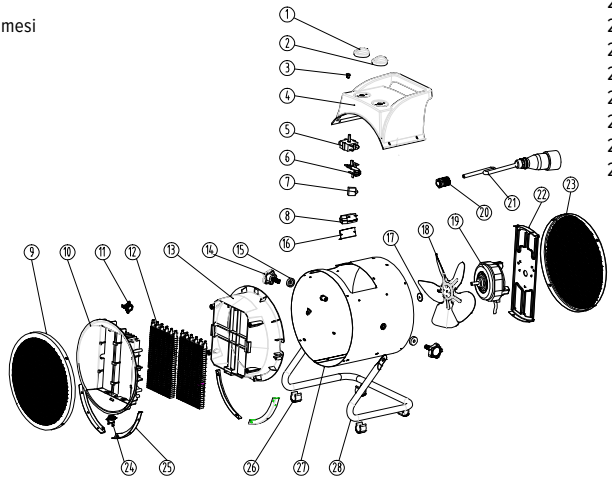
NOT: Elektrikli lokal alan ısıtıcıları için, ölçülen mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği ηs, ünitenin nominal ısı çıkışındaki beyan edilen değerden daha kötü olamaz.

İMHA

ÇEVRESEL KORUMA

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Kullanıcılar, bu tür ürünlerin geçerli yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak uygun belirlenmiş tesislerde toplanıp geri dönüştürülmesini sağlamaktan sorumludur. Lütfen yetkili toplama noktalarını kullanın ve uygun ve çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf için yerel yetkilinizden veya satıcınızdan rehberlik alın.

1. Vites düğmesi
2. Termostat anahtar düğmesi
3. Lamba kapağı
4. Anahtar kutusu
5. Anahtar
6. Termostat
7. Kapasitans
8. Röle
9. Ön ızgara
10. Hava çıkışı
11. Sıcaklık Kontrolü
12. Isıtıcı eleman
13. Hava kanalı
14. Kelepçe vidası
15. Sürtünme pedi
16. Röle desteği
17. Pervane kelepçesi
18. Fan
19. Motor
20. Çift halatlı kavrama



21. Bağlantı olarak fiş
22. Motor braketi
23. Ağdan sonra
24. Gecikmeli sıcaklık
25. Dahili destek
26. Ayak pedi
27. Çevre çemberi
28. Çelik boru

Declaration of Conformity

This is to certify that all standard products:

BGE ITEM	RexNordic ITEM
BGP1506-09	Heat9000

offered by

NINGBO BAOGONG ELETRICAL INDUSTRIAL APPLIANCE CO.,LTD
Add:658 Xintang Road,Fuhai Industrial Zone , Cixi Ningbo ,China .
Tel: 86-0574-63682508 Fax: 86-0574-63682517

To:
Rex Nordic Group.
are CE compliant and meet the requirements of the current CE as the following:
Complies with the requirements of the European Directives :

LVD: 2014/35/EU
EMC: 2014/30/EU
ROHS: 2011/65/EU & （EU)No2015/863
REACH:（EC)No 1907/2006
ERP:(EU)2024/1103

Applicable harmonised standards :

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019+ A15:2021+ A16:2023
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021+A2:2024
EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021

宁波宝工电器有限公司
NINGBO BAOGONG ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD

Name: Gao Lingling
Function: manager
Date: 2026/6/3

rexnordic.com

REXNORDIC

REXNORDIC rexnordic.com

FINLAND
Rex Nordic Finland Oy

ASIAKASPALVELU
+358 40 180 1111
info@rexnordic.com

HUOLTO
+358 400 470 915
huolto@rexnordic.com

SWEDEN
Rex Nordic AB

KUNDTJÄNST
+46 72 200 2222
info@rexnordic.com

SERVICE
+46 72 555 2909
service@rexnordic.com

NORWAY
Rex Nordic AS

KUNDESERVICE
+47 40 006 616
norge@rexnordic.com

SERVICE
+47 93 000 411
service@rexnordic.com

DENMARK
Rex Nordic A/S

KUNDESERVICE
+45 22 119 897
+45 29 115 570
dk@rexnordic.com

TEKNISK SERVICE
+45 22 119 897
+45 29 115 570
service@rexnordic.com

UNITED KINGDOM
Rex Nordic UK LTD

CUSTOMER SERVICE
+44 13 553 773 70
uk@rexnordic.com

SERVICE
+44 75 3895 9836
service@rexnordic.com

NETHERLANDS
Rex Nordic B.V.

KLANTENSERVICE
+31 639 625 904
nl@rexnordic.com

TECHNISCHE DIENST
+31 639 625 904
service@rexnordic.com

GERMANY
Rex Nordic GmbH

KUNDENDIENST
+49 171 4006 002
de@rexnordic.com

TECHNISCHER SERVICE
+49 171 4006 002
service@rexnordic.com

POLAND
Rex Nordic Sp z.o.o.

OBSŁUGA KLIENTA
+48 886 209 018
pl@rexnordic.com

SERWIS
+48 886 209 018
service@rexnordic.com

FRANCE
Rex Nordic SAS

SERVICE À LA CLIENTÈLE
+33 680 785 095
fr@rexnordic.com

SERVICE TECHNIQUE
+33 680 785 095
service@rexnordic.com

ITALY
Rex Nordic S.R.L.

SERVIZIO CLIENTI
+39 344 6795 402
it@rexnordic.com

SERVIZIO
+39 344 6795 402
service@rexnordic.com

SPAIN
Rex Nordic Spain, S.L.

ATENCIÓN AL CLIENTE
+34 619 427 984
es@rexnordic.com

SERVICIO
+34 619 427 984
service@rexnordic.com

TÜRKIYE
REX NORDIC ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ İÇ VE DIŞ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

MÜŞTERI HIZMETLERI
tr@rexnordic.com

SERVIS
service@rexnordic.com

SLOVAKIA
Rex Nordic s. r. o.

ZÁKAZNÍCKY SERVIS
+358 40 180 1111
sk@rexnordic.com

SERVIS
+358 400 470 915
service@rexnordic.com

LITHUANIA
Rex Nordic Group –
Suomijoje registruota įmonė

KLIENTŲ APTARNAVIMAS & SERVISAS

+370 677 60922
info@rexnordic.com
service@rexnordic.com